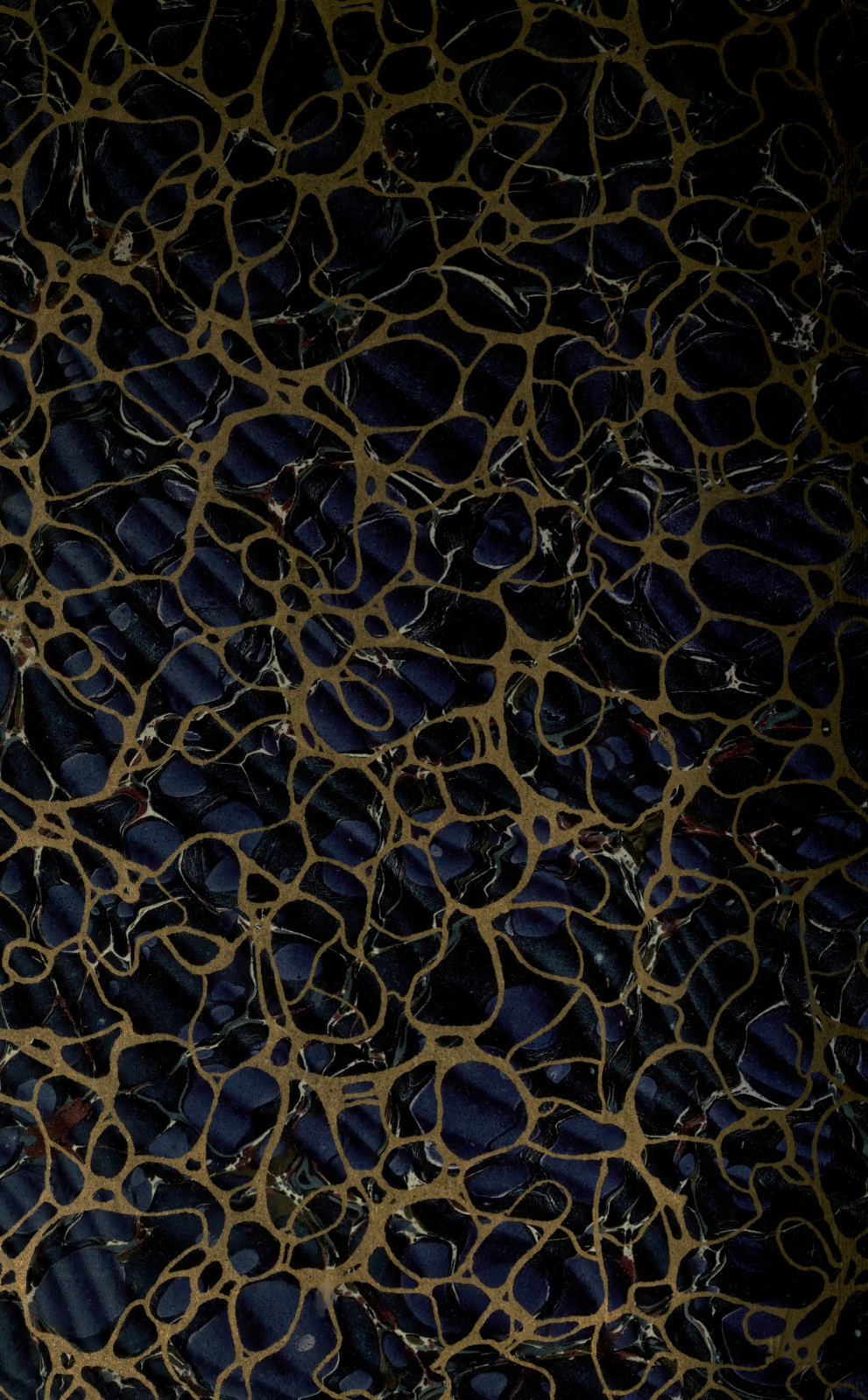
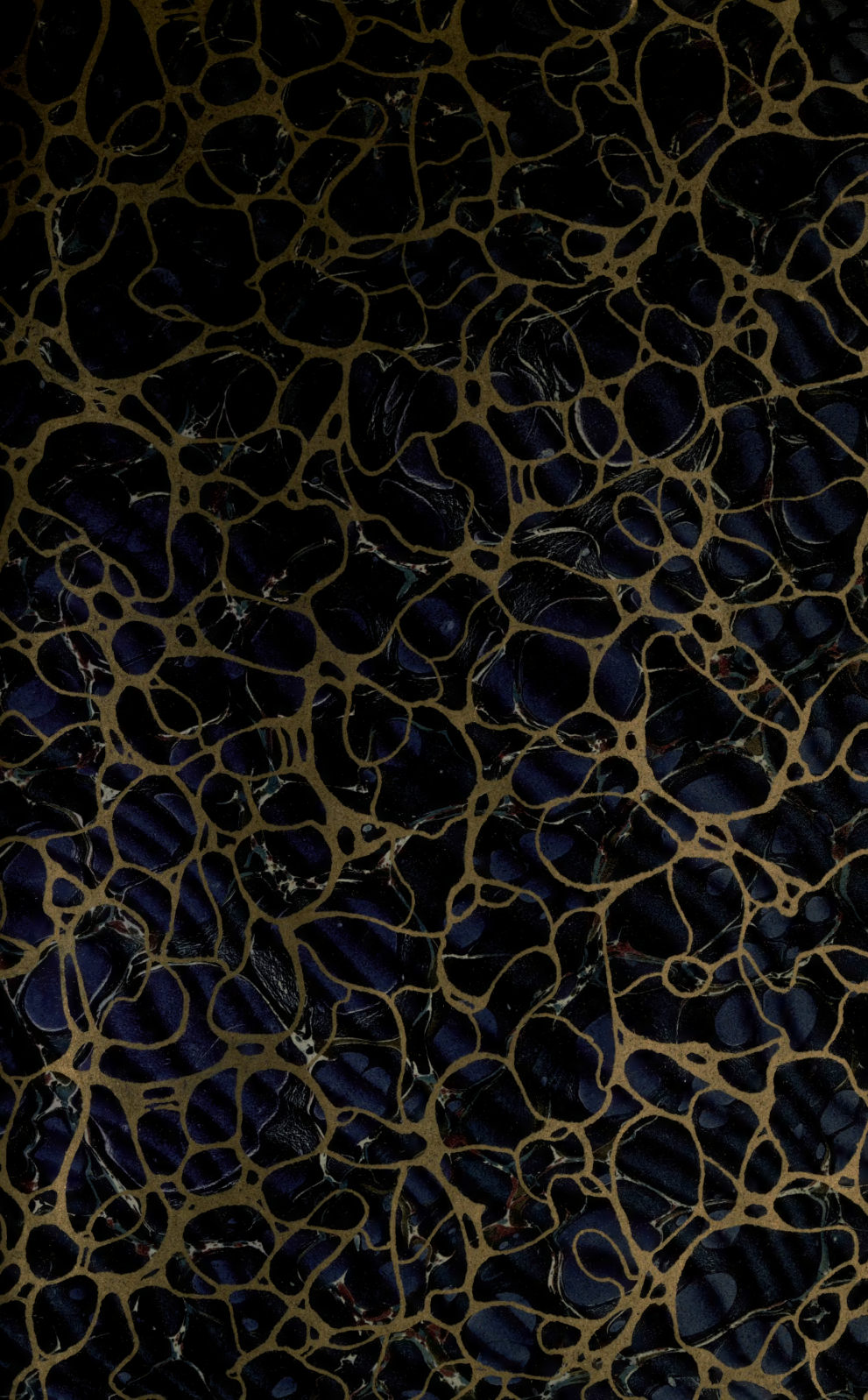
3 1761 00870748 1





spine of volume
a little rubbed

Llyvyr Taliessin.

Volume ix. of the
Series of Old Welsh Texts.

Nos. 1—100 on Japanese Vellum paper;
151—250 on toned linen-made paper;
300—450 on deckled-edge paper.

No. 744 J.G.E.

Facsimile & Text

of the

Book of Taliesin

Reproduced & Edited

by

J. Gwenogvryn Evans

Hon. M.A., & Hon. D. Litt. (Oxon.)

Hon. D. Litt. (Wales).

*

Keis a vedrich, ac a ellich guna.

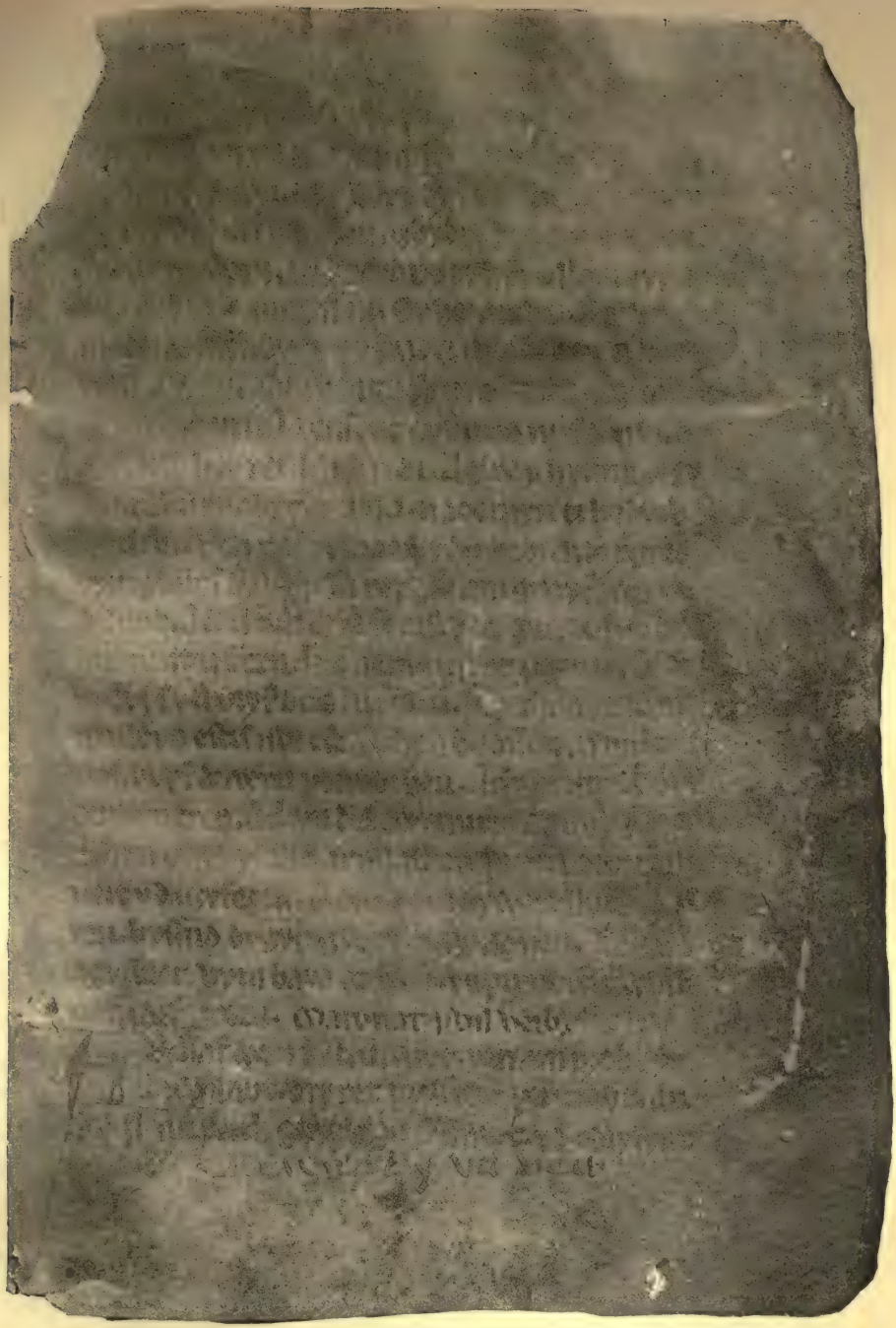
Llanbedrog, N. Wales:

Issued to Subscribers only.

M.DCCCC.x.

PB
2273
T3
1910
v. 1

629480
22.2.56



¶ Nfer seint amonita. dnifer ynduil toronia. d
thorsi trachaer roma. dpeis dcaleranduia. dgu
ranbys ac mora. ties ptes dunicia. dlicia affrica
cuiqui. ¶ Nfer seint caplyarragon. manrnen
duam azabylon dcisuen anmuseu. aneptalim.
judubrutus azonm. yndi yprostydoys cuir bab
men verch noadym. o artemlyl peu echen pan ynn.
¶ Nfer seint erechyalde. clot pell caibell marie.
nat attoured syl oe echie retunde phyalatie cesa
rie. amanion amabute. dbyssynoed berlabe.
achym cuet gwyr cartulime awrithuorvou retonde.
reithoed gwor. ac efwr alladin gwyr llachaste.
¶ Nfer seint eu ugymeit. debdyr echeurin eu
pleit. nacrulyd royse uolert. betdyr neb eu ly
neircheit. yn ys yn chag ym pop rert. bwynt di
nas yn corff ac ynhenert. ¶ Nfer seint sicymon
alit a deprostani ynys. ar meint glan a bendi
gwys dyfyr gwin gwyr ac dustyn ys. dc eurabl eu
urawl pwys. dan syr seint ysselbys.
¶ Nifer seint adeily gonor effectus re inferior. d
supaue superior. dc armonim atchyfor. dbyff
ryn enor a segor. dchartago mabr amuor. dc
ynys gwyr terthyn mor. ¶ Nfer seint ymys
prydein. dc uberdon adyn ran. tonnoed imre
in. gwenthwedoed mirein. dgredif a gwenisf y
genhyn. ¶ Nfer seint seued anchegant. odub

deam dauyant. vm ꝑ ieith vm amd. nit. y
lych elwyd vbuant. ar ment dethur ada
gan crist. ichym dyber dvbuant. ¶ ffer sent
orente. deiwsimdwt luydwt ude. ieithoed
ffwyc ac ofner. Illadm dywedlachuit.

¶ Auch ugent sentri ugent seith cant o sent
alenth mil a seith dec ugent nouember mfer
adulmant. tiw verthyn mat dectiwant. ꝑ vm
thec ugent sant. muuant. dtheir mil morta
lis plaut. hus decembris uch callant. tra pien
nessu dicnoraut. ¶ Deudec mil mw ennam
agredwys tiw lesu ian. golychan golwyuant
van. vn nefwd nyl dicefant. ¶ Naw mil sant
aruoll es bedyd adnefwd achwffes. yr goleith
uoen ꝑ ysgoep gwnes vffern oer yhachles. o
dofwd ymdigones. tiw pen ꝑdyn yerit milles.

¶ Hñ venerunt angli in natale dñi media
nocte ut laudẽ cũ pastorũ: in bethleem. ui
uentu angli de celo cũ michaele archangl̃o om
ꝑcedunt ꝑcho cuncta animalia in mundo. an
nuntiem nuntiem angelu. ꝑcedunt confirmatu. vn
sunt baptizati. usq; in diẽ iudicii. quando fuit
xp̃c crucifixus ut sibi vñ placuisset. bemisset
ubi in auxiliũ. plañ̃ duo decim legiones ange
lor. toto orbe terrar. hic xp̃c uidentẽ in agonia
in mundo. ut sunt nñi auxiliũ duodecim mi
lia militantẽ ante tribunal sanctum qui lau

damne laudantur tres mores vir regum.
[illegible]fer auu ac anyd vch; nef is nef mem: yf
lyd. ar meint a gredwyf rg[illegible]-verd. a gredif trwy
garyllus defyd. meint ar lit trwy vrudyd. a rugir
duw dygerenyd. dubbyr gwar anwar gwledic.
nyth gobeyf lwyn bwyf dremmic. bolt yr gwyn
pop colledic. ffreit yd hawl ellywedic. uy rella bwyt
iyodic. o ryret prestent pan bwyf dic. traethaf
pan bydaf ygglyo o ollym deith o lepio. o ryfyr
o merthyr elo. yn edryfynt lemit segerno. o
eur pechadut pan ymlo. dim uch dim meint
am clybo.

Buarth beird

Ed ymgellu a ymgbyllat. ywerd bython
wrydest ofer. ym rysgleu ym ryorled. di
gawn gofal ygogangerd. bwyf ellygyren lwyfic
ar gerd. Buarth beird ar tuyf gwyno. pymtheg
mil drostaw ymy gymhwyllaw. bwyf kerdolwit.
bwyf kemwat clacr. bwyf dur bwyf dryw bwyf saer bwyf
gwo. bwyf sawtt bwyf serch yd ymgestaf. ffwyt bwyf
bard fyn yn aryfredaw. pan gan kemyert
canu yg kof. nwyt ef a nafwit by ryfed bchon.
handit am eu heirbymyaw. mal arnoll dillat heb
law. bal ymsawd yn llyn heb naw. Tymut adnet
chofyn y grad uchel ygwaed mordwyt tiefyd.
Creic am dremec. brith bawr trefnat. aucluit
vfcrut escaw nodwit. Creic pen penthen pen
an ygnat. yn gwna medut meddabt medyd.

vvf kell vvf dell vvf atauen llet. vvf llogell kard
vyf lle ymmyet. kauaf ygorwyd agorell clut. a
bard abart ny ptyn vyet. Ayt ef cauaf amryfon
yat ageilyl kelwyd ny meued med. a vadef my
net yr ymdiot achelwydeit am gelwydyt. ach
ann clym kystom kyfklat. Bugeil bioced porth
oed neirchyat. aual ymdeith kheb tiuet y gat.
Kri vymei ymdeith kheb tiuet. Kri bugeil kneu
ya kheb goet. aual keiffaw bydued yg gruc. aual
peueint amreith yn uut. a val gofgord llwyd kheb
pen. a val porth anclut ar ken. a val gwynnaw
tymdei o vro. aual haedu adyr alaich. a val en
ach a gwaet yscall. aual gwneuthur goleu pdall
a val docm dillat ynoeth. a val tammu engwyn.
artraeth. a val porth pyscaut ar laeth. aual toi
neuad adeil. aul lladu llwyr a gwyeil. a val todi
dyfet rac geir. vyf kans neuad. vyf kyfoeth kadeir.
Digonaf y veird llafar llefenir. kyn vy angho
uem ym garw gyfloc. ryprynhom ni an lloc ych
ty di vab men. Aduvyneu tȳ lleffin.

Atvvm rm rypeinyt y rwyet. drall atvyn
pan vid dub dymgweret Atvyn kyfed
ney gomed gogyffret. drall atvyn y am kyrn
kyfyfet. Atvyn mud yd bleid naf. drall atvyn
kaeel gwyl golystaf. Atvyn aeron yn amser kyn
hawaf. drall atvyn gweuith argalaf. Atvyn
heul yn ehedybyr yn nwyfre. drall atvyn rytual

lywyr ac de. At tyn marchmygnas mangre.
.hull atlyn dilyvlyve. At tyn chwant. ac arŷ
ant. am aerw. dr. at. dy wrthyn modlyn. Ath.
eyr. ar lan llyr pan llanllyw. dr. at. glyclem yn
glanyw. At tyn march ac eurgalch gwlch wŷ.
dr. at. dowyn yn adŷ. At. eynaŵn medic vl
avs. dr. at. lygraŵn hael lystyavl. At. mel y
gogeu ac eavs. dr. at. pan vyd lym hawl. At.
reith aplerpheith neithiaŵn. dr. at. kyflwyn a
garthaŵn. At. bwyt wrth penyt periglaŵn. dr. at.
dydwyn y allaŵr. At. med yg kymted y gerdaŵn.
dr. at. am tertŷn toryf hawr. dr. clemic catho
lic yn eglwys. dr. at. cnefyd yn egl neuadwys.
At. plwyf kymmydaw atolwyf. dr. at. yn amser
pur adwys. At. lloer lleuychawt yn eluyd. dr. at.
pan vyd da dymgofyd. At. hak ac araff lym dyd.
dr. at. athreidaw agaryd. At. blodeu arŷanthak
peraŵd. dr. at. achreawdyr kreirnlyd. At. diolwch
eynic ac elem. dr. at. eaynawc am hanrhuem.
At. lluarth pan llwyd ygkenlym. dr. at. kat. warth
yn egin. At. edystyllyr ygkelwystyr lletrin: dr.
at. kyfgorthual alwenlym. At. glew ylyw goleich
gogyfwec. dr. at. ellem gymraec. At. gruc pan
vyd chwec. dr. at. morua vrenthec. At. tymp.
pan dyn lloe llaeth. dr. at. eaynawc marchoga
eth. Ac yf ymi atlyn nyt gwaeth. Athat bual
lyth tal meduerth. At. pyfc ym lyn llyfwawt:

arall-ar. vaeth gwarthaut. Ar. gwrageu
priodas. Ar. ar. rybeint ypechaut. Adduned
haf or adduvnaut. Berenhyd adoluyd dyledaut.

I Ddvw dywedaf. G[illegible]
gwledic gwaed ueirthiaut. crist iessu gw
lyhaf. rwyf i nhyd amnaf. Ituelach kadarn.
nyni gwaelheb ramued. noh dy dangnaued.
rhyd dyfu yma. gwledic dv gyma. fly dwfu uy
dwfyd. neb kystal adduyd. ny ganet yn dyd
pleyb. neb kystal. aduv. nac nyt adef. neb ky
stal ac ef. Neb nef if nef. nyt gwledic namyn
ef. Neb mor if mor. ef an creawys. Pan dwfo de
gs. ef an gwnaeth nawr tyhs. Dydbiaut ynech
dyd. Ieuenadeu o dduf. Henne. a mor athan.
Iluchet athunuau. eurf nyny ab gwengam. ll
yth byt yg gniduam. ergelaw. dygetaw llawhe
thau. ergelluw mor a fyr. pan dfcynno pur.
ydadyl ac uffer. Idynu gopetuw ac emmm
mor. llwyth byt llofcetaw. hynny uuyrr mar
dhaw. llofcuet ymual nam uic yuaw uelram. ff
tynno achos racyhamres. diffurn dyd neges.
gwr ac eluthaes. ff tardho talaw. terbit nef
ylaw. Gwnaet mid dygetaw. ech wradyn naw.
Rhen byt mor dhaeuat mal pan ginat. Beith
pedwar ac dyhaubt. Amal dihenn aubt. Dydiaut
duw fadorn dinas ynun fenn. Oadorn uone
rwyd. yn gwnaeth ny eulwyd. tr hydiaut tuhwyd.

ynynt ytodo gwyd. ebryn pop dyhed. pan losco
hynyoed. dtuyd trystaned achyru rac rihed.
ryfretheuc ac heu yn. mor atir. allyn. dtuyd
eryn dygryn. adatyar gychdyn. dcudi pop ne
hyn. dmarw meinuudyn. kryf argelwch. dc
einyaul llych. bon agkwolwch. tarvan ynnyth
ych. treithawc akar. dceryf troy alar. dceinya
ul tryvy y var. rhg nef adatyar. pam dyffo trin
dawt ynnaes maeltawt. llu nef ynndanadlw
yth llydan attaw. kyrd acherdoryon achlathleu
gyllyon. Dychafant o bedeu. enuant o dechreu.
kwant kyn coet. dgymeint adoet. dreginy
ryf nyor. dynnant mawn gawr. pryt pan dyffo
ef ac gwahano. y gawl auo meu. ynchoelant
o dalyeu. dcigonyb kamoed. ynchoelent ypth
gled. Pamyt erlyf dy gyfreu. dlefer dy enen
dyfynnet ynn dihynt yn nanhyeu yn tyddyll
pebyleu ynneireu. dc ymcoed y eneu. dcymcoed y
nethyeu. dc ymcoed y gan dylat ac eu cant llone
ri. Cannet gwlat ynessent. my bum heb gat
dsent. Oed mynych kyfgu chdreu yrof am kef
ynderu. Oed mynych kyrrisceydat yrof y ann
kyscelat. Oed mynych kyfflafan. yrofi artruan.
dim gorym hyn wyth. rayru gwnaeth dyn hych.
dim gyrrwyf yg cawc adreidon ynor. dim gyrrw
yf ym preu. duymwys bym pen. tafaw ti bym
beu trwyt. mor tru eu hadoet. bauav dyt boenet

eſoynn vyn traet. Tauaw dy vyn dwy vreich ny
ny dybyd eu beich. Tauaw dy vyn dwy vlwyd.
handit mor dyuyd. Tauaw dyr cetheu ynny
vn vyg callon. Tauaw dy gethiaut. yuug vyn
deu lygat. Tauawyr diallat coron drem ym
iat. Tauaw dy oeſnu adeampwyt vym tu. Deu
ſwch nheu mal yr ywch llaw delyeu. Iwch ny byd
na deu vyg gyan abereu. Adeledic ny dywdyem.
pan oed ti agnogem. gvledic nef gvledic pop
tut ny dywdem ni grist tut vyhut. Bei ath vy
bydem. crist athachechem. Ayt aruollu glut
gan lwyth eſſyllat. Digonſawch i amuat yn
erbyn dofydyat. Can mil eglwyſ yſſyd imi
yn tyſton. Adoeth ymlyrchaw gwedy vyg caw
gaw. yg cwc ym gheulet. my hun ym gwaret.
yn nefoed bu cyt. pan ym croglyhit. Pm orei
anſl ẏ eh dy allwyd vch ẏ eli. Adcheuoch deu ieu
am rhagof y deu gymman. Adeu lyfyr yn achllaw
yn eu darlleaw. nys deubi rwyſ rygoſſyn rygof
ſyſ. Ac awch hi dymyerth gwerth awch ymuyt
areith. ẏ ayuton ydyleith amawch y vſſeruilleith
Crist iessu uchel ryſeilas trychumil bloydyned
er pm yttaw ymbuched. Ac eil mil ẏyn cwc yt
leawein enoc. neu nyt atwen duut meint eu
heillylut. gwlat prellent ytheruut. Adyt awch
bei odit. trychun mil bloydyned nam yn vn

onc odit buched trugyeyd [illegible]
Dysgogan aben dygobrysyn. mananed a
meued alsed geuisyn. Aptiemaeth elsela
eth. affaeth vnbyn. Aglyedy dyfed nulyed ym
pop melyn. Bvyr gwelyr yntaydar kanar
degyn. elcut yg gofut ryfyntdunyn. Gvaethyf
gwyr lyvt gaer deir gwalgarayt allmyn. gwna
lyavnt gonuoled glyedy gielyn. dchymot kym
ry agwyr dulyn. Bvydyl ieuan mon aphry
dyn. comyb achludwys eu kymrwys genhyn.
deponyon upd brython pan dwrtyn. Pell dygo
gan heu amser dybydyn. Beymed abonhed eu
gorelcyn. gwyr gogled yg kymred yn eu kylch
dyn. ymperued eu racaed ydlcymmyn.
Dysgogan ayrdin kyferueyd lyyn. yn aber
peryton meiryon mechteyrn. dchymy bei vu
reith lleith agkymyn. Bvn eayllif bayt yd ymlyn
thuymmyn. aeiryon eu cretheu dychymmullyn.
yg kertred kymry nat oed atellyn. yssyd ur dylu
edwc alefein lyyn. my dyffei atalei yg kaithdeet.
gwb meir malyr aeir pryt na thadet. rac pen
naeth saesson ac eu hoffed. Pell bwynt kychmyn
yrtheyrn gwyned. ef gyn hayt allmyn yallturded.
myl arhaedyr neb my[illegible] dioes dayar. my dydynt
pytreiglyat yn pop alber. pan pryn allant dinet
trwy fflet called. gan hors ahegyl oed yng eurysled.

eu kymmyd bu ybydhym yn amsonhed. gwedy
rin dilein kerth y mynuer. dechymyd med
dab mab gynabt o ved. dechymyd aghen ar
lleu llauer. dechymyd amaeleu dagheu gwageth
dychysgoy ettwllcetti penn aeth gletfer. dech
ymyd trystat kyt ayssyer. pan uyd kechmyn
danet an teyrned. gorthpitit trundwt dyrna
ut abuylher. ydilein gwlat kymbron a laesson
yn amsed. poet kymt eu regres yn allcudet. no
mynet kymry yn diffroed [illegible] ab meir mab
aeer pryt nas teirdyn. kymry tuc goeir kreyt
ac vnbyn. kyneirchein kyneilgeit vn verch
cyuanyn. vn gor vn gyghor vn eissen ynt. myt
oed yr mabred nas llefer ynt. nam yn yr kebeir
goeir nas kymodynt. ydaw adeiri ydymoich
ymmynyt. talet gyrthodet flet y allmyn. gwna
enc ny ameneu eissen trefdyn. kymry a laesson
kyferuydyn yam lau ynitleilab ac ymbrthymr.
odiruaon bydmaon pan ymprofyn. ac am allt
lafnaon agaon agrym. ac am goy geir kyfyngeir
yam peurllyn. allmman adaw agaon discyn. a
mal balaon laesson syrthym. kymry kynyrche
t kyfym dullyn. blaeu brithyon gwandymyon
kyfing oedyn. meuryon yg kerth eu geu yn eu
cicmllyn. ku bydin ygbaetim yn eu kylchyn.
kreill ar eu traet trby goet kallyn. krwy uirch

[illegible] ryfel [illegible]
[illegible] dyn. dttor trwy lad gyfiaeth ual moelludwyn.
agenpo. kaer gen dufei oynnant. rei pdyttryn
dwyn nyfdmuudint. y dwr pwydou ny mao
doethant. amdeleu ac ymretheu dychymullant.
nad wyein can hyr pdiscynnant. nad oed dwr
nam yn petrur nyr attoeant. dywed yeu gwa
gedi dywedant. eu cyffeu yn llaw ereu agoel
chant. kynnuw kymendyeu eu ket dichaeant.
ffyrdheu eu tretheu adamygant. llym llifeir
llafnad. llyfr ylladant. my bydyvedyr mwyn er
dewnaant. kydmaed kattualadyr kadyr ydenant.
rydyrhaffwyt kynny kat agnant. llerth anole
ch iydyg gyrhellant. yg gorffen eu tretheu agheu
aiddant. ereill arofeill ryplaulyllant. oet oeffeu
eu tretheu myfefcoumt. yg kaet ymaes pan
bryn. cankyfyll vn tyfeill agerd gwaldyn. kym
an ymaddaw ym pop difcyn. kaeffon nac bry
chon gwae. agenyn. kattualadyr ynlualadyr gan
y mlyn. trwyfmlwyr ynllwyr yn eu dichlyn.
Pan fyrchyfnt eu dau dofeu barchwyn. yg gwal
trud achneu rud ar rud allmyn. yg gorffen pop
agwrth amwrth dagyn. Geff ar hynt hyt guar
dynt kynt pop kynt trachyn. gwyn dy byt by
dynny pan adwodynt. rym gwaraet y trindiet
ar trallaet gynt. na chynnet dyfet na chyo yffyg

or gyfreith melhaf meirion mechteyrn. ma
ehynnwyn kaeilon keffyn aberpnaf gyuadaw
medut medduc oedlyr. Heb y dec ed yngeit
meint a gelhyn. Dyn awelit velhor ne oedlo
ryntiw emrafel dedi a seint pryder llyfyr. Hat
allegc ffoldain allum. Dyngegan dyfen dyfa
wyd. pan diffo ieuaf yw gollyl. Am cof hyngwy
hor allegyrllofic yr gobeith a mendaf ar yn
pryder llwyd. Achaed a allun o affo beunyd. ny
byr hud yn dy dad a dyd lwyd. Dychyrchwynt
gyfarthwnaf arch lwythyd. y talu gwynyeint
gwnet eu hényd. Aebr pelen trai dyfal dihyll nyt
arbetdwyein carffuglyd. Ieuan pen gellaw ty
emennyd. Ieuan gorached gwedy a mench gwen
lwyd. Ffeun dlem bchyr nac nutlaw ffeguyr. Ll
avflaf a mlaen lwyn gwalcar llwyd. Ieuan adau
agheu dychyfeirwyd. pan faf a ynt gallan ed fad
eu hennyd. Ef dialaf yr neth ar gwerth beunyd
A mynnych gennadeu ar geu lwyd. Dygorfu
lynnyw ygpen talyf lyfenyr. yn gwbeu gwreu
gwefon gyrthyd. Dygorfu lynnyw ygpen lwat. d
llwydh haul gollat a gynnullant. Allumaf glan
dedwi adrychafant. y tydyvflad gwydyl trwy lieu
gant. A gynhyon dulyn genlynn y lafant. pan
dyffont yr gedmyt ymneiadant. gofynnant yr
faethon py genllyffant. pby meint eu dyl yet

er dallat adalyant. cò mae eu herb pan seilyassant.
cò mae eu tenedloed pyr no pan doeth ant. yr
am ser gwr theyrn gyenhyn y sathr ant. ny chessir
owir rautir am kerant. ¶ heu vient an seint pyr
y lashyssant. neu ny theu dedi pyr y tornassant.
ym gelwynt gymry pan ymdiolant nyt alpint
allmyn ormen y sathrant. hyt pan talhont serth
deith gwerth digonsant. dc agheu dilleu ys de
rth eu cam. ef talhaỽn o anaỽr gwrmaỽn gaust.
y pedeir blyned ar pymthec ant. ¶ gwyr gwychyr
gwallt melyn ergyr dofyd. o dalhel saesson o dder
don dyfyd. ¶ dybi olegolygheu s redyd. redy my
nyt pyr no pyr eabt lluyd. ¶ dybi o alclut gwyr i
dut ner ydihol o pryderm vnem lmyd. ¶ dybi
ollpaỽb prydaỽ gwaeithyd. ketaỽ yr varhatuenth
ny phyrth eu kynnyd. ¶ saesson o pop parth y
gwanhyac deubyd. rytreghis eu hoes nyf aes
eluyd. dyderpi agheu yr du gwaeithyd. defyt a
dyllid ac anwyeryt. ¶ bydy eur ac arhant achan
nhymyd. ¶ boet perth eu dissetl yr yt erth eu dyr
hyd. ¶ boet mor boet agor eu kussyl dy kussul eyr
boet creu boet agheu eu kyvarthyd. ¶ kynan a
dyrchavalla dyr kadyr yn lluyd. ¶ tri pyr cadarn hyt
vdaỽt ffyrd ac deubyd. ¶ deu vuben degyn dwys
deu kunyl. deu orsegyn saesson o pleit dofyd.
deu hael deu gedaỽl gwlat dan theogyd. deu di

arch ar bawbyr vnffawt vn ffyd. deu erchymyn
peydem mwrw lwyd. deu arth mys gyna gwadu
lwyfarth beunyd. ỏ ysgogam derchydon vne
int adeiryd. o bynag hyt lydan yn eu llaw yt
vyd. o dyuet hyt dan ebyn bieuyd. o draul hyt
dreyryt hyt en hebyr. llettat ar ot eu pennaeth
ar ysyr ech vyd. Attor ar gymhon gaeffon nyvyd.
drchafelwynt gwydyl ar eu hennyd. rydu dychaf
wynt gymry ladyr gwaetlyd. bydin ced am
gwbyl athorfe mul chyn. Athey ned dewo rydo
dwyf eu ffyd. ieuis y pop llyghes trws adeiryd.
Athymot lyman gam ygilyd. my al erabr cym
hon yn gynnuchyr nadyn kechwyn kaeffaf
adyr ac gyfnecheifwyr. Cil kymyd llad en lla
far auyd. Am ymyl gymdeith hert adeiryd.
pan saflwynt galaned wrth eu hennyd. hyt yn
aber saruthic gwynedic vyd. Allmyn ar dych
gwyn y allteudyd. ol orth ol attor ar eu hennyd.
Caeffon wrth agor ar wyr peunyd. kymry glyn
eraul hyt brawt gorwyd. A ha cheiffwynt kyffraw
nac agaw brydyd. Arymdes yr ynys hon u am
yn hyn nyvyd. Jolwn iu agheluys nef ac eluyd.
poet tydwyffawt dechi yr kynnwyr. yn yr ys gre
llu kaer am duby ffwyd. uy thremic my dremc nyt
ardiffyd. my gyb my dyellyc my phlyc my chryd.

Angar kyffyndawt

Pryd ymanymae neu chemt agaulho. kanet
pan dar∫o. ∫yweddyd yn yt uo. hacton an
nacco. my∫ deubi arotho. tuy ieith talie∫∫in. bu
dyd emellin. kan pan dar∫u. llu abl ygyfolu. by
lleith bit aneith augcou. neu∫ euc yn gelwyd. by
uneu argyweyd. bualou aleferyd. adofyn dyfyd.
gwnaeth o vath vyw. ac aghyfoeth yn gwneynt
eu penvn alverdynit heb tan. gwneynt eu de
ludeu yn oes oe∫∫eu. dydeyth dydyccaut. odyfyn
diedyd gwaut. a∫eut angen. bythynaut. pryn pchy
nefaut. kymeynt kerd bydaut adulu∫ a pch taf
aut. pyr nã thiecthyeh traethaut. llat uch llyn
llathraut. pemllyaeh pawb dylyedaf yna gwaut.
dofyn dyfu ygnaut. neur doduy∫tygnaut. Tru
dyd par ygnat. Tn vgein mlyned yt portheis
llawr∫ed. yn dofyr kaw achwed. yn eluyd tired.
kaudwr∫am dioed. kant i llyd odynoed. kam yu
yd aethant. kam yu ydaethant. kan eiste yd y
gaint. ac ef ae daugant. lladu verch luant. oed
lychan yehdeant y eur acarpant. pwy bwy ae
daadal gwaet par eynhaf. odit traethator mawr
mollhator. mitty∫t talie∫∫in. rypl hyd af y nawn llin.
parabt hyt ffin yg kynelw elphin. a∫eut deu yg
yet o rfeur dylyet. pan gaffat ny chenat au dou
abnat. nu ny chaen ychut tuy gogyuec am kan
ot. dagogyfarch by gwaut kaabt uthyf my gwy yd

neluot.

Dycthur pur geluyd. dispoyllaut sycredyd.
dim gyth am edrygyth am doleu dyntredyd.
dim gwyr gwaut geluyd. kerdon dub yssyd trwy
reith tallenuin. bedyd budyd varn. dwarnoys
teithi angerd lu nerthu. Cf aer mireres aken ag
hynnes. Zeuis ygrem ogyrnien vsyd vn adieu.
gyth ygrem opop ygrem euyd yn vn. yn amgylch
ydunyth. yn amgylch ygorgyth. yn amgylch is
eluyd. yn. agyr uch eluyd ymac adgwyluyd pyr
mistr yssyd gwell no lleill eryd. Gogyn dedyf ra
deu adien pan deffreu. dim geluyd taleu. am det
gyrd dieu. am buched. nra. am oessou ysgorua
am hanual teyrned. pyhut eu hygaura. am gy
hanal ydynt trwy dgeryt mawlydic. syayd pan
dygyfienssit adel uchel gyt. pan vyd gohowy hyt
pan vyd mor hyfryt. pan yw glyd echen. pan e
dreuyt uchel. neu heul pan dodir. pan yw tou
tar. tou tarpoy mennt. pan tynnint guytheint.
Guytheint pan tynnit. Pan yw gwyrd gweryt.
Gweryt pan yw gwyrd. Poy echen hyrd. hyrd
poy echen is. ystin poy ystyr poys. ystyr yhyt yn
llyfreu perdeyrit pet freu. pet freu pet deyrit.
pet uon arhyrit. pet auon yd yrit. dwrr poy y
lle. neu poy ytheghyt. gogyn trus llafnawr am
rud am lafar. gogyn atrefnawr rug nef allawr. pan
ffreu. pan ant. pan eigyr dwant. pan leoppch

aryant. pan vyd tytyll nant. dnadyl pan yv du.
pan yv creu auu. buch pan yv barnabc. bwrch
pan yv serchabc. llaeth pan yv glym. pan yv
glas helyn. pan yv lauuabt myn. yn llabyl me
lyn. pan yv lauuabt. pan yv heu eſyn. pan yv
medv colyn. pan yv lledyf cedyn. pan yv brith
yrchdyn. pan yv hallt halyn. Cnwf pan yv
ystem. pan yv lletrud glyrn. pan yv glyrd llu
nos. pan yv riud egroes. neu gwrec ac diot.
pan dygymmu nos. py datveu yssyd yn eu llaw
nt. ny byt neb pan uudu yvrion hyuam. llugyn
erlynam nedyd anahun ydym. Tannt telyn
py glym. coc py glym py gam. py geidy ydidam.
py dydic garchan gereint arannan. py dydic
gleimo erd dygnabt uein. Pan yv per erbein.
pan yv glyn lus brein. Tallhaunn yssyd mbyhaf
yhyhedyd. Pyr amgyffraud glyd o aches annot
dyd. bogyn da adaic dud a. dud anheu ynr mbc.
main meint gogyhyc. kaic pby ae dyhtas. pby
glyn gorffennas. pby. abnegethas. eh aceneas.
bogyn gogeu haf. duydant ygayaf. dwen aga
naf. odyfin ys dygaf. duon kyt beryt. gogyn
ygwrhyt. bogyn pan dyuetnu. gogyn pan dy
letnu. bogyn pan dillyd. gogyn pan dyeleryd.
bogyn pryteson yssyd ydan ur. bogyn eu heis
for pawb yny olored. Pet gyglowt yssyd yn dyd

pet ỽyd ymblwydyn. pet paladyr yg kat. pet
dof yg kaeat. dtulyn yt rannabt glaỽr uoy
mefyl gogyfnabt. dches gỽyd gỽydyen. go
glyn nebabt. pylenerf auon ar pobyl plyna
on. py dydoc reymon baran achyssson. pyy
tabl odef pan deychafafoyt net. pyy mu ffoch lyỽ
yl odayar lyyt adyr. pet hyssed am pen am ỽ
am nedeu. phy enỽ ydeu eu. my elng yn ỽu
pen. pan ỽmor medhabt. pan ỽ du pyscaỽt
morubyt uyd eu cnabt. hyd pan ỽmedysc.
pan ỽ gymaoc pysc. pan ỽ du troet alarch
glyn. pedydaoc glaỽ llym. llwyth nef uyt
ystyg. pyp peden tỽrch ychen uy chys eu gorffen.
pyỽoch neu pygreydyr hyd. dch gyfarchaf
dargaỽ unỽ. glor ythgymyd escynn nyhl.
cỽdynt deu rayadyr glymt. traethatte vyg
gofec. yn efrei yn efroet. yn efroec yn efrei.
laudatu laudate ieffu. Llygerth ym rithat.
bum glas glerflat. bum hir bum hyd. bum
ỽrch ym mynyd. bum hyff bum rac. bum bỽ
ell yn llab. bum chill yg gefel blwydyn alym
her. bum helhaoc brithdyn ar ieir yn eidm.
bum amos ar ỽe. bum tarỽ tofte. bum blch
melmaor mal ymaethaor. bum gwenyn er
peimis. ef tyfoys ymryn. dmettaor am dor
taor yn saebell ymgyrraor ymryngraor olab.

rych vyg godeidaw. dan haruolles yn ar grafrud
grib eſtan. Gorffowyſſeis nawnos vmy dnerch
yn chus. bum aeduedic. bum llatruc gvledic.
bum marw bum byw. keiſyd ym edyw. bum y
ar eiadabyt. yracdaw bum tawt. dm eil kyghores
gwell grafrud am wres. odit traethatter mawr
molhater. anthyſt tawelſin ryphrydaf iawullim.
penalyabt hyttſtin. yglynnelo elphm. Bat
Bum ynllaws rithlayn bum dſ / goden.
gyfrith. bum cledyf cuhuirth. credaf pm
drith. bum deigyr yn adyr. bum ſeithaw gyr.
bum ger ynllythyr. bum llyfyr ym penfder.
bum llugyrn lleuſer bloydyn alhamſer. bum
pont ar triger ar trugein aber. bum hynt bũ
eryr. bum corfe ymyr. bum dardeed ynllat.
bum dolygkakat. bum cledyf yn aghat. bum
yſcuyt ygkat. bum tant yntelyn lletrithawr
naw bloydyn. yn dofyr yñ edym. bum yſpeg
yn tan. bum gwyd yn arthan. nyt mi byſ my
gan keint yr yn bychan. keint ygkat goden
bud. rac prydein dledic. gweint verch canhohc.
llygheſſoed meuedic. gweint mil mawrem. dr
naw ydoed campen. dchat erdygnabt dan von
ytauabt. dchat arall yſſyd ymy dregilyd. llyſſ /
an du gaflaw. Cant edym arnab. dleidyr vre
thy gribabt. cant enert trby bechabt alwenn

ym̃ dnawt. bum yglaer uefenlym̃ [illegible]
dello agkyd. keunynt geirdaryon [illegible]
on. dacryrem ybydhyn a oreu gwrthyn. gellyr
sit ar nerthon argluit o achwyllon. kyt pum ygkyn
retteu yren rey digonsci. As attebwys dofyd tr
reith ac eluyd. rithuch rieduc dyd. gantaw yn
llwyd. awrystraw pebuc. kat arllaw anneuc. pan
synkyt godeu. ygolbeith an godeu. dygottwrynt
godeu opedrydant tanheu. kuydynt am aeron
tryckyn trymdeu. dyar gardu bum. tandeu am
atgum. Blaen llin blaen bum. budyant buch
anhun. myn gwneu emellum. gluet gwyr kyt
am clum. mwyhat tenr arykgryt. dchdeuil ym
byt. dc vn aderyb o ystyr dilyo. dchrist yeroctaw
adydbrawt racllaw. Tuern blaen llin adant gyl
seuin. kelyt acherdin. buant tayr yr wydin.
kurnduid ysgin anghant o dynin. kein kyfre
nhm. gwthrychwat gwthyn. ffwndyd eith
yt. erkyn llu o gefnyt. duandyd gwneithyt my
goreu emdyt. yr amgelwch bwbyt. Bydwyd
aglyddwyt. ac eredo yr ybyt. mor eithin yr gryt.
gurtaw seuerllt. Bedo yr y nawr bryt. bu hayr gw
rcyllit. nyt yr y kyfyrder. namyn yr y bagned.
dnwn delu bryt. allmyr uch allkryt. ffeutrwyd
ygkymred. kadeir gwgkwyfled. oum goreu ar
dyrched rac bron teyrned. kkwyf yr y banmlyd

myt oleues tretued. ek lladu a pherued ac enhaf
adured: collyd hermilit eu yt dewy ffryt. gly
uel glym y vyt. taw trin teyrn byt. ouenaw a
gozyt. ffadyd ffymyellit. lelyn glellyssit bu ek
yglulyt. yspydat amnat. hemt ech y aghat.
gwmdyd gorthoet. gorthoryssit ygat. redyn
amretiat. bmadyl rac bragat yn rychua bu
daut. eithym my bu uat. yr hymmy gluermat.
bmo budyd amnat. dy dyerin glynat. hydgyr
erlynyat. Dero buanaur. racdaw crynei nek all
aur. Glelyn glew dullyaur y enw ym peullaur. claf
ussyd lurgaes lymnaw anoes. Gurthodi gurth
odes eueill o tylles. Per goreu gormes ym plym
lyt maes. gouruchaue lyfyd aches beilon.
dyd. kaffau kemyllyd gwythyat fendyd. ham
tit du muchyd. handit crum mynyd. handit
lyl cuetdyd. handit lymt myr maur. er pan
gigleu yr aur. Indeilas blaen bedw. andatrith
datedw. du maglas blaen dero o dyrchyan ma
eladero. dyfferthmaur tu creic. ner myt ystreuic.
Dyfyt o vam. athyat pam ymdigonat. dm creu
am creat. o nabrith llafamat. offrwyth offiwy
theu. offrwyth duw dechneu. o vnallu a bloden
bre. o blaut glwydeu a godeu. o prid o prudret y
pm ymdigonet. o blaut damat odefyr ton nav
uet. dm gwnwyd ruth. kyn bum diafet.

dim sumbys i dytyon mabmut obrython. o
eurdys o euron. o euron o vodron o pymp
pumhunt kelynydon. drthaluon eil math pm
ymdiwaed. dim sumbys i dledic. pan vei
let losedic. dim sumbys sychydon sy dyt kyn
byt. pm vei genhyf y bot pam vei vemt byt.
hand bard bud am gwabt ardabt ytuedaf atra
etho tauabt. bbaryeu yn llychbr. kysceu i
ym pessor. neu bum yn yscor gam dylam eil
mor. ygkylchet ym pemued rbg deulin teyrned.
yn deu dayw amchwant onef pam doethant.
yn ammbfyn. llifeirmt brth urwydrin dybyd
ant petbar vgemt cant. a gwemt yr eu dehunt.
nyt ymt lyni nyt ymt ieu no mi yn eu baneu.
dryal cam hbr agem pabb a nab cant oed gen
hyf inheu. ygkledyf brith gwaet bu am dw
ced o doinyd o golo lle yd oed. o dof yt las lued.
ef gwrth ef datwrith. ef gwrth ketchoed. llach
ar yenb llawffer. luch llywen nifer. yscoimynt
yn ufel. o dof yn uchel. bum neidyr wrth y
mryn. bum gwiber yn llyn. bum ceir gan gym
byn. bum bwystuer lyn. bys cassul am kabc
arnadaf myt yn drbc. petbar vgemt mbc ar
pabb adywoc. pymp pemhunt agkell aymtal
am kyllell. dkhech march melyn gell. can wrth
ysgwyd dell. by march melyn gan kyfret agby

lan. nullum nyt ebun. kyssyc mor agkan. neu
gorwyf gluetlan. dyual cant kymmi. rud em
vyg kychvy. cur vy yscyptrvy. ny gamet pnadvy
am ym goaz. namyn gorowvy o doleu edryvy.
hyr dymm vy mysslaw. pell na bum lhenssaw.
Treigleis ymyn llaw kyn bum lleenaw. Trei-
gleis kyschymeis kyscaf cant ymyo. cant
caer athrugyo. derbyddon doethur. dauygembch
y arthur. yssit yssyd gymt. neur uu eygenhymt.
Icvn adefyo o ystyr dilyo. dchrist pcwttaw. adyd
brawt uchlaw. cuvem yn cuyll. ani hudvyf berth
yll ac gwdyf dwthyll o eurymes fferyll. ac gyf
Rysfarchaf ymmen ysstyvo ... ieu bahcsim.
aw alwen. py dyduc aghen kyn no dyerttuen.
kyssetin ym byt aiuu crissyoyt. menerch alem pr
nam dywedt. pyr nam oghyt. dn awr nam herly
nyt. py datcymeith muc. pyt echeuis dzuc. py ffyn
hawn adiwc uch angel tuwyllwc. pan yo kalaf cam.
pan yo nos llocrgan. a rall my chanhyyt dy yschyt
allan. Pan yo gofaran tervf tormen wrth lan.
yn dial dylan. dydahaed attam. pan yo mor trum
maen. pan yo mor llym dzaen. dodesti pwy gwell
aeuon ae ysbaen. py peris purpyt rog dym ac m
nwyt. Pwy gwell yadwyt ae ieuanc ae hwyt. dod
ost ti peth wyt pan wych yn kyscwyt. de arch ae e
nert. de angel canhwyt. eleawyd hebwyd pyr nam

dyweduyd. Aduoliti cud uyd nos yn arlos dyd. Ac
ostu ar dyd. pet deilen yssyd. py dzychefis my
uyd leyn rehymyaw clywd. py gynheil magh
yr dayar yn bressyl. eneit pby gwynaw pby
gwelas ef pby gwyr. ryfedaf yn llythreu nas gwd
ant yndilyeu. eneit pby yhadneu pby pryt
yhaelodeu. py parth pan dineu ryd dygynta
ryffreu. ryfel auy gnabt. pechadur periclabt.
Byfedaf ardzabt pan uu ygwadabt. py goreu
meddabt o wed abnagabt. py gonyo yffabt amb
yn duw trindabt. pyr ytraethyn i tlaythabt. na
myn o honabt. py peryl emlyaw o arfaint ro
dabt. pan yd mor redegabt. lzarr mor ethygyr.
dgheu seilyaw ym pop gwlat yssumabt. dgheu
uch an pen yssleam ylemu bch nef noz uen. hy
naf uyd dyn pop amser pan amser a reu ieu pop
amser. yssit a pryderer or bressent hyaed. gwedy
ameufed pyr ynglyna ni bynhoedled. dignabu
llawzyded leydestioch abed. ar glyn an gwnaeth
or dzlat gwerthefim. boet ef an duw an duw ch
attab or dialed.

Daronby

Duu differth nefby ractlamu llet ofiby. leyn
tuf atarrby. atwes dawf wordby. py pzen a
uo mby: noget daronby. zhyt oy am nedby an
gylch bulch nefby. yssit im yssyd uby glwar gwyr
gozonby. odzt ac glyzzby. hutlath bathonby.

hoet pan tyfiw. ffrwythey ulw kymryw. ar lan
glyllyonlw. kymaint ac kaffo pryt pan gledych
yw. dedeuant etwaeth tros tiei athros traeth. pe
der praf pennaeth. ar pymhet myt gluaeth. glyr
gwrd chelaeth ar prydein arnaeth. hwragedd am
ffraeth. Cullon am kaeth. Byfferthyw hmaeth med
am archogaeth. Dedeilho dyw rein. gwedy aglyw
ab rein heyrn eu hadein. ar dewr yn gonyein.
Dydeilho kymrein o amtur ufein. eu kerd agwy
ein eu gwaew ayscein. aman dero adrein. dr gerd
yt gygrein. ku ytynnu. a arch yrynnaw. Cidon
ytam. hyfch ytyrinu. pymhet llwdyn glyn ac
naeth ieffu. o dwfc adaf yynnu ymttau. hwyd
uet coet kein eu fyllu. hyt yt uuant alyt yt
uu. pan dinell kymry kamuallhau. hein. a ollww
pwy kaw nu. Ilemeirch lam o lam ogfwr. kewffit
di nyr gallo drwc. a regedrth rim yffet ag hc.
rug kaer rian achaer rywc. Rug dineidyn. adi
neidwc. eglur dremynt adwl golwc. rac rynawc
tan dychyfrwy mwc. dan ren duw au ry amwc.

Hen eny gofedwc nef
goludawc. ydrefynt briedyd gymeilluawc.
eni cynethgren riedawc. rieu ryfelgar gebr her
uawc. Kf diffeith adubynllam lleenawc. torlyrr
vn lyfch ardyawc. lyn dwchyfferu dein o bwydein
gofein. o berth aww aceidin. Sly dymmeryn kyn

marllaw ap Ilenrawc.

uerbyn. kyscerth kyscerthyd clyttyn. Digon
vyf digones y vyghes. o beleidyr o bleigyeit pen
dines. prennu yb y pynb y tiachaines. dghyfnent
o gaden digones gwallaue gwell gwyduvyt no
archles. kat yr agaches o achles gwaut gog
nab y bot digones. kat ynnuv metrvyn tryv
gines maen tan. meidaul yb y tiachaines.
kat yr aelynnuv y kamlyon. kat kat crynei yn
aeron. kat yn arddunyon ac aeron eidyoet.
eilyoet yneilon. kat yg coet beit boet wndyd.
ny medylyessti dyalon. kat ynnucuydaul anna
lon. myt atraud aduraut achubyon. kat yg ben
ffern ac eskyni lloygyr. safuaue yn anner. kat
yn nos certa gan dadn. oed hyoet gwragaln egu
raln. yn deehneu yglremat y geiraur. o neu o
tyfel ryoffaut. gwyr adigaln goden gwarthegaue.
haeardin. alyfeid agwallaue. dc oeem monima
el gynig deuaut. dgnaw perchdyr gonneidaue.
ym pen coet eledyfem. dtuyd kalaned gwein. d
brem ar disperaut. yntpryderm yn eidin yn ade
ueaue yg grafiau yn aduan brecheinaue. yn er
byn yn yscoin g.ienaue. my avyl gar my delas
gwallaue. Oclsdaut talieffin. rrim. atal

Rumadeu am dodynt mor ynt amonaut.
dygaln ymlletynt meint yg keudaut.
gnaut wyf yn lech beb dnaut. gnaut yscoyt

yscalvn ar gefyn yscalvt. Gnavt glyth ac adwyth
o yspydavt gaer. dnav cant maer marchavt.
dr vyd mei ar ven ei crei gyflogavt. dr vyd i
mwy. ar gon vy ceith gwynwerth gvnahavt.
Adoer lleith dyrreith dnav banavt. O heyrn
erchwyrn edyrn dyrnavt. Gn dillyn diachor
dröch dwymluavc. Gerr llyghes yn aches ary
mes hyn bravt. Gn dicredyd kat am tri phri
avt gwlat. Gwnahavt bat betravt. Gn o pop
tri. tri phechavt. Acerynr vre barnhavt. Llu o
serf. eil o wint. trydyd dygnavt. ygkynnry yd
erhy gwraged gweddavt. Bac barun kynan
tan tandavt. kattvaladyr ae dwyn. brithavt
bre a brwyn. Gwelit atho tei. ty tandavt. dr
vyd ryfedavt. gwr gan verch ynavt. Dyfyn
hyn dinavt olin an aravt. o honac y tyfhavt
coch kattybrudavt. flyt arbet nanavt. nadh
efyndero na bravt. brith lef corn kadr nav cant
yn afyrdol. o bedydiant dygnavt. Dygoreler
lesni o lasavavt ehet. brith agawd ygeuavt.
Mydyf. aversherydd. cholavt duw dofyd. llew
kyfranc kynnyd. kyfreu dyfynkedyd.
tanw bron synnedyd. pan a[illegible]eferyd. dowen
ewdechwyd. dr vemyoech[illegible]vemyd. Bendd
llafar llwcde. eu gwavt[illegible]nym gwe. ar ystrat
ar ystre. ystrywmavr m[illegible]mre. rhot im vyf

Kadeir t. llwchlin. ynni.

[illegible] uur. Sogyfarch veird [illegible]. Pyt elwydic dwr
pytalmaf elwt. pydwynnaf premur. Beym
terdeyn colur. Pyt mwyf herdwr. Sogyfarch
veird treis. Bath vadawr das. dofyn engyr am
adas. pwy amlenaf kaf. kamp yw pop neeth
as. pamyd dien gwlith. allat gwenith. a gwlat
gwenyn. agwt acyftor. dcelyd tra mor. dc
eur bilen lleb. allen aryant gwlb. a rudem
agrawn. adcetym eigrawn. pwdyfryf ffynha
on berr bynyrdawn. pwgyfflyk gwerin brec
a bonedllym. allgyth lloer dcelyn. lledyf llo
ned verlyn. a gytgyon fynhwyr. a feawyd am
loer. agofrwy gwed glwyr. Gwrth adel adwyr. a
mall amerin. agwadawl tra merin. achoac
gwyterin. arllawprerin. a phybyr aphyc. ac
vdall a fegywffyc. allyffeu medyc. lle allbyr ven
ffyc. abeird abloden. agudic berthen. abriallu
abrwydeil. ablaen gwyd godeu. a mall amen
ued. amynych adneued. agwm tal kabed. G
rufem lyfr rofled. adefyn dofyr edwyd. Dawn
ylif dofyd. a feu pren purawr wyd. ffrwythla
wn ygyfnwyd. Pen pas berrwydyd oduch pen
pumwyd. agwiawn auon. agofrwy hynon. a
mel a meillon [illegible] a medgyru medwon adw
yn pdragon. a[illegible]n y dewinedon.

Gbychaf gulcyd arglwyd pop'echen .a'r ben
hic tra nos yg hyscet am orden, keint yn
ny pydaf uch gorhaf aflaeren. keint rac mei
hon llyr yn elyr hemuelen. Gwelest treis tryd a'r
dc au.a'r ac.aghen. y'r lethynt lafnaf ar pen
naf disgoeren. keint rac vo clotleu. yn doleu
hafren. Rac brochuael powys agarhys vy aaren.
keint yn adunyn wdle ymore rac bryon. Yn
elyd .am an tuaet glaet a'r dien. Reuit amaic
yg kadeir o pen kerritaben. handit ryd vyn
tafaf yn adaf glaf ogyr'den. Gbaf togyr
den uferen vy digones amnuf. Allekirth a
glaich ames. y'sbryem yn llyr lyn elyr'cyf
fes. dyfot yn dilyeu aghen uellines. dc am tued
eullu dyln dylles. dyrchaf llogaf a'r glaf aches.
lgaiden ary glf a'r digones. am nothby rac gl
yethlluyth aghes. Pam alaer tryn y'tryf von
tryon naes. Gbyn eu byt vy gweiden gaeffon
a'r tes. Oddyf degaulhvy y amryffon. dmael
glm uuyhaf y achryffon. ellygeis vy arglwyd
y'ggbyd deon. elpyin pendefic ryhodigyon. ys
fit mu teir kadeir kaeren kyffon. dc yf traf
pauhaf gam gerdoryon. Bum yg kat gode
gam lleu aglydyon. gy a'r thoys glyd elwyd
dc deftron. Bum y gam vran yn ieuen. Gbe
teil pan ladyf ym orddyf tyllon. kigleu gyf
a'r fof am gerdolyon. aglydyl diefyl difergyn.

Dyrch gwi vledi llyt luch reon. Lluyn y vn
nwy gwchyt vyron. Gwret dy gynnu y vg llyn
eli. Teir kenedyl gwythlawn o iaon teithi. Gw
ydel a wytdion a wnaeth. Adynaton dyled a
uwsci. Adam teruyn prydein keinn ytiwesi.
Intr nacteyrned uch med lestri. Ysgreinyon de
on im aedwedi. Am doy peusyadet ket rysferthi.
Ys kyfeir vyg kadeir vg kaersidi. Ysyo plaid
neb kemt alyeneint quo yndi. Ys gwyr mana
wyt a phi ydwi. Teir orsan vaun tam agan recdi.
Adam y lamneu ffrydyeu gweilgi. Ar ffynnawn
ffrwythlawn yssyd o duchti. Ys dilegath nos
gwin gwyn yllyn yndi. Agkedy ath iolaf o ruchut
kyn gwelyt gwrot kymot athi. Kaden. Gwyr

Areith awdyl eglur. A dewetta mes non. cc.
sur. Am gor deu awdur. O echen aladur. De
sonsa de ffur. De wom rechtur. De ri wyfyadur.
De rif ysgrythur. De goch gochlesfur. De cwyr
dros uur. De kadeir gymesfur. Ym pluth gosceid
uur. Seuf duo octauuur. Meurch gwelo gosttyd
dur. Gwyr non kenur. Heilyn pascadur. Cred
dofyn doethur y vendigaw arthur. Arthur keu
dissum ar gerd gwkaenauc. Ar wyneb ygkat. A
naw bysgylat. Pwy ygti chyndeusfat. A dwerch
der ffolat. Pwy yssi chyfanhed chyfar oyd. A gret
wis a wyd. A daw bith a dwyd. Er hyn eu hanghwyd.

Ym ymwed ivtevyd. Bam vyd lyin lyvrheid. Bam
com kendeivyd. Bam biv vrth echvyd. Bam gvr
pam dvgleir. Bamach pam lefein. Bam pam dvch
opeir. Gymmeu adeu tein. Bum mynnaf mynn
eleir. Vgleom ym medeir. my dyly kadeir: my kof
deo vyg geir. kadeir gvnifglaer. adeu lyuadvl
laer. pvy ew vteir kaer. rvy lhamt allaer. nyf
gvvr ny vo taer eissplint ew maer. pedeir kaer
yssiv. ym pydem pobyssed. Bieu mertheivd.
dim nyc vo myt vyd. Ysyt vyd am nyt vo. llyglef
fain diw. Tolynt gvmer tra gvv. Tu dylam du vo.
Ysat ellt nacado. na lyin na thynno. na rymaud
godo. Bac gvynt pan forho. kadeir teyruon. kel
uyd rvy katdo. keissitor ygno. keissitor kedic.
kedeyr colledic. Vebygafn dull dic. odiua pende
uic. odull duymic. oleon luryc. Drychafaut
gvledic. dim gorvyn hengyn eudyc. Bieulhaut
bragaut bric. Bieuaul eissoic. Oric ameirm am
teruyn chalchefirm. Jerchoed edem. dches thysc
volm. niet dveit meirm. oplant gwnaphim.
dogyn dofim diweirm. dillygem elphin. kadeir

Eyrmuaur tudeu. ker kenettuen. etc.
reissint om kaeredu. vndeweint ymppl
geineu. llogyrchaut vy lleuferedu. ayn aue hoed
yl ammaue ap lleu. dogeleisi yma gynlleu. di
ogoed yn llechued lleu. Bu gvrd ylyrd y gkzidau.

Pa aedu vy mab inheu. Dechwy dwys vy gw
eu. yg ky tanuyssson heiveu. ged gwell y gynn
yw nor veu. kelupdaf gwr a angleu. bbydyon
ap dyn dygymuertheu. dhudwl gneic o vlodg
ddyduc mochyo delyeu. kam bu iaw diskyreu.
ymyst aglyst plethen. dirthwys gorwydwr yr
plagawr lys. dc entreryl luyssweu. Pan bum
heir ykadeiveu. dirbenhic bdun y bleu. byg ka
deir am peir am ddeuon am aweith trudyl ga
deir gyssion. Bym gelein luyssrwys yn llys don.
ogi gc emynby ac eunon. bicleis ymlad taer
yn niant ffrangcon. Duw sul pryt pylgennt
rygwytheint aglydwon. Dwf leu yn geingant
yd aethant von. y geissaw ysgait almdolyon. dram
wt drem clot tra gwaun hmon. a wyhaf gwarth
ymarth o parth brychon. Dybrys am rlys of
nysaron. dfon ac hedhrysl gwrysl gwchterra.
Brenbyn ychymbyt kylch byt edn. Dhyt by dy
dcert gei llyssieu bedu. kadeir gerthded yssyd
ynna. dhyt brawt pnawt yn eurgu. dn wch oy
ystrindawt trugared dydbrawt. kein gardawr
gan dwrda. Bannu ygwynt. ccc. ata

Dechymic pwy yw. creat kym dihw. creadur
kadarn heb gicheb a dym. heb gytheu heb
saiet. heb pen a heb traet. Dhy byd hyn ny bys
teu. no get ydechreu. Ny das oc odeu yr ofyn nac

agheu my dioes eiffeu gan greadur yeu. ayan
dno mor. dymneu ban dab odechneu. ayan yuerth
ideu y gor ac goren. ef ym aes ef yg ef oet heb lav
alyeb troet. heb heneint heb hoet. heb eudigaf ad
oet. dc ef yn gwfoet. aphymhoes pymhoet. alye
uyt y llyd hym pet pemhbint ulwydyn. dc ef yn
gyflet. ac byneb tytoet. dc ef my. nuet. dc ef my
delet. ef ar bor ef ar tir my dyl my delm. ef yn
aglyd dir my dab ym vymnir. ef ar tir ef ar bor
ef yn anhebcor. ef yn diachor ef yn dieflor. ef o
pedeir wr my byd bith gyghor. ef hychdym agor
oduch maen my nuor. ef llafar ef nuit. ef yn
amnynuit. ef yn ond ef yn drut ym tiemyn tus
tut. ef nuit ef llafar. ef yn ordear. a vyhaf y
danyn ar vyneb anar. ef yn di ef yn diuc. ef yn
anegloc. ef yn anamloc. hanyf gwyl golue. ef
yn diuc ef yn dn. ef hont ef yma. ef a antiefna
ny diuc adna. ef hy diuc adynech. dc yn dibech ef.
ef yn delyp ef yn gych. ef adaw yn vynych. dderes
heul. dc oeruel lloer. lloer yn anlles. handit lles
ygnes. vn gor ac goreu yr holl greaduryeu.
ef bieu dechneu. adieed ohneu. nyt berdan hel
uyd. my molhoy dofid. hyt hydar hetnuat. my
molhoy ytat. fy nabt bid aradyr. heb heyrn
heb hat. hy bu oleuat. hym ile creat. hy bid
effeuat. my bendicco aubyllat. hy gybid anygnat.

yſeith lauanat. deo dolat darmerthat. yn es
ylaw dolat. Adeuet digaut. digarwys en tat.
Digawu hadkat yn ivy rebinyat. Ilucurthet
llygnat. eiſſor eiſſ flat. Seith ſeven yſſyd. o ſe
ith nabn doſſyd. Seon ſychedyd. Abyr en defyd.
a wen marteduſ. o la olumuſ. luna lafuruſ.
ſubtor. veneruſ. O lyeul ohydyruer yt gyrch
llor. Ueuſer. a ſyt tof yn ofer. nyt arderyd cre
ator. an tat an pater. an tar an leymer. yn ren
nyn ianihyer. gan lucllucuſſer.

Pychtedyl am dodyb o galchuynyd. Cwarth
yn deheulaith anuerth dowryd. Da arye
lleu dyſſeiled y vedyd. Hlabn po yſſytiat lacheu
gynnyd. Hlaw Illued pebiet llaw atall vn. hat
gormes tratrutheues vn. Odrt o gynny ae
llakaw. Dyfet dygyrchet bid mab idno. dem
llefeſſit neb ny do. yr talh can mu yrof vn llo.
fylenth dy ſcaraſt am gant dy vn. gual tan
tbym tarth yn yt vn. Pan gyrchaſſam ni tuy
det ar tir gloduc. Ded helem vem deu rog gra
uan adyo. Pan ynuchyeles echwyd o gludeus
vn. a ſyt eſſeſſus bradyr ith yllo. Togyſtarth
vaboi o atall vn hat. pan anuot odeem bid
yvn. hat yu ryt aleiut. hat yn ydeu. hat
yr gollulyt abán udun. hat tat iv dadyſſ de
tayn deych. Gwaydkain du allelemyn. hat ru

mam llachar derlyb derlin. yscybydaw ynllaw gwr
than yg gryn. dwelen walbon ar rawen reidabl.
rac bib reget ylgwmyscyn. Dmy bei acadamed wy
alyettyn. Bac acalon lheb galamed by myt eyn.
Dgyfarfod dyscyn achychwyn kat. Bolat walyn
glwlhemyt anoleithat. Bam drygymwys odrein
rac bib ytat. tardei galch achbyr ac ysgybydat.
Zhyt yscafael ynebdwyn bib moel. kyt eselwch
rac gwyr rein rudyon. Bac pedwydan dande rac
kadarn gyfbyne. Bac gwyar ar gnawt. rac afar
ystaenawt. kychwedyl am dodyb oleuttred delyeu.
Tnaeth rieu goleu haelon. Zhyth ygogyfeurch och
dymogyon am ryt or am gwern ygatuaon.
Bam bernt kat ruwyf dragon. Billt na ochwlit
bib rac malon. Dgyfaruot gwrgum. bu kalamed
ned vel yn rrun. Bu llederyd dybydyrrem.
Bam ymadrawd gwyr gwedy nuchlen kat. Ryt
ef dreglyss yscbyt odrein. yscbyt uolch brthyat
ygkat trablud. myrrei dwrthet lheb bynebrud.
Budyon beu dei bib a mawr yrat. gwyar gorgol
chel glunthaf rat. dc ar bynebgwyn pdyrgaf
kat. eurvbell greullet genem dullyat. preid dwen
ybys iolin. preid adareftein at. preid rac taer
unrydyr taer gyffestraam. preid pengyfylchy.
keig aryscbydawr. dwawr drscremawr llafnawr
am rat. kat yrac odrein mawr. mawr atrat.

mendyd kaydynt by dyr yn amryn gvlat.
pan dicymmys Daiem rac gwenddlat yr ech
wyd. Gorchefyn bud oe tat. Kanu y med. yr
Gwychaf dyledic pendeuic pop dyn. Gwr a
gymhell ynef angkyfed pop tra. Gwr adnab
edyd dyfyr y bawb yn da. Gwr ac naeth pop lla
ac a ellyddu. a redjet maelgwn mon a can med
dyn. dewredgorn edryn gwerin gwyn kn. dg ky
nnull gwenyn ac nyf mwynkn. a red kndlert mo
leit molut ypop tra. Ilaws areadur a uectra
dd naeth duw ydyn yry dodkn. Gwr drut ren mut
ef a cenwynkn. Rei gwyllt ren dof dowyd a gwna
yn dillug bdinc yndillat pdyn. yn nuyt yn drayt
kyt vrayt yt putkn. Golychafi dyledic pendefic
gvlat kyd. ydillugfelpkyn o alltuted. ygwr am
rodes ygwin ar cnwfan med. dr mench mawr
medur murem eu gwed. dm rothvy etwa mal
dugred. tivy vod duw yryd tivy emryded. pump
pemhynt kalan yg kymmau hed. Cliffin awelwr
chawr medhyryd ogled. Kanu y dyledic kym.
Gwlitkn etmynt gwr a gatvynt glynt. pan
del yrilhyd. gorulodawr eluyd. a renhyr
yntragwyd. ystadi auedyd dylif dedremé. idyd.
Dyd ymmanogawr. a hos ymorffolcyssawr. ayf
gred anolfawr. yerth dyledic mawr. mawr duw di
gones. heul hafaeryawes. dc ef digones. kn

coet a maes. Galwetawr yr aches a erlic a glymes.
Galwettawr pop neges. deuf dym gware. Ichyn
dylydym llwyth hyt yr vn bryn. ny ellynt vonyn
heb gyfoeth mechteyrn. ef ae tawd yn llyn llymm
vo eginyn. ef ae tawd yn kerth a rall. llymm vo yn
vall. dreulaw dyderuyd. dyfgofac yr eluyd. Gol
chettawr y lestri. bit gwyp y vrecci. dr yan vo
ma dell. dydyttawr o gell. Dydyttawr rac rieu.
ykemgyfedeu. flys gwrthryn pop deu. ymel ae
goreu. Duw etlynt yn of. ytlyd ymy vod. llary
af yb trindawt. Gwyrthy medo medylhawt. Gwy
mut pyfcawt. meint y godrefi. Grayam mor lych.
lyn traeth reuerthi. Grayam mor lych ydam tyra.
gram lleud yar tenhawc. am lyun am gluniawt.
Ny digonir nebuot. heb gyfoeth y trindawt.

Trthi etmygaut. yn tryffin garaut. g allaw
gallvgwd. anchaunt fybyll fymaduant.
ban erdifel tanc. Heu nof cbtdyuyd. kod dur
gel nucdyd. dbyr kerd gelwyd. py gel kallonyd.
am dyw. am de. or parth pan dyrre. Py dydnic
llyo gayaf. py gytdechreu lle. yn delwf echiawc.
ffuf. ffous ffodiawc. Kf dulyun lynnawc. ef go
bryn katawc. kymry kaerneawc. y tat garadawc.
Dear meneuon. dear mynawc mon. main erch
mudon. Gwenhwys gwallt lhryon. am gaer yr
agon. Py yatal ykemon. de ywaelgon o von. de

dyfyd o.dron ae coel ae kanavon. ae gwd
ae velvon. ryt anch dwardyallon. o ymyr bystl
lon. ef kynych kerdoryon. se sylwy soon. Ac ur
dieuerslurm. ym orden vffin. ym orthwed god
din. ysceirurch kyfrienhyn. brau bne dec ui
byf kerdenhyn hen. byf kyfreu laben. dthaw
ydygen. meu molabt vrien. kyrum eiryoes.
llymmaur llumoes. Rudwedel aubys. Rudyn
aellimbys. kat ym hardnenbys. ymyr ae bri
dys. kant kalan kymmys. kant car am y
uwys. bweleis dwyr gorwaur. a dy gyrchynt
aur. bweleis auel ar llaur. me rithyr eledyfaur.
Blessynt escyll gwaur. escorynt by dapl laur.
Trychant kalan kynuan elorwaur. ymyr ar tir
yn kenr coch aur

me dmbych

Archaf y dwen ydwy ployf escorn. perchen
nef allaur pwylluaur dwfyn. A dubyn ga
er yssyd ar glaur gwellgi. brt laben ygkalan
euryan yri. dcamser pan dyna mor maur brhy
dri. ys gnaut gorun beird uch med lestri. Dy
dybyd gwaned ar wys dybrys idi. a dabl hyunt
y gwerlas o glas ffichti. dc am bwyf o dewis dros
wyg dredi. pan gattwyf amot kymot atlyn.
A dubyn gaer yssyd ar llydan llyn. a mal di
achor mor ge chwylchyn. gogyfarch ty wydem
kwd gwyrein hyn. Blaen llyn ap erbin boet teu

wyn. Bu gosgor abu bord yneil melyn. dec
ryr udy gybyr allgybyr gramadyn. Bit vd felyc
nac esgar gychdryn. Clot deasgar a glanar yd
ynidullyn. Aduvyn gaer yssyd ar ton nadnet.
aduvyn eu gweith yn ynn dianet. ny dinam
eu dynuyt trwy vaelyllaet. nyt ef eu deka
bt bot yngalet. Ay llafanaf eu ar vyn trigyd
ét. nogeillon deu traeth gwell kaeth dyfet.
kyweithyd o nyd dyled dianetret. kynnbys
tyg pop deu goreu kadet. Aduvyn gaer yss
yd ac gwna kynnan. medut amolut dca
dar bán. llyfyn yeheu dan yny chalan. dm ar
gleyd lyg eyd hebi arnau. kynny vynet yn
adgyt yn deruin llan. ef am rodes nnes agwin
ocheyrin ban. Aduvyn gaer yssyd yn yr eg
lan. a tuvyn yr vdou ypawb yr an. dec eu yn
dinbych gorsden gwylan. kyweithyd dleid
ud ud arllyssan. Oed ef vyn defnydi nos gu
lan. lledyfauc ystum ri ryfel eiram. allen llw
elyoc a medu prein. hyny nwyf tauabt ar
veird prydein. Aduvyn gaer yssyd ae kyffrin
kedeu. ged mein yr deu adedyssion. ny lafar
afi deith wrth ryscatbu. ny dyly belenic ny
gyppo hyn. yr ar luen beydein bydet brython.
yn y gwna tonneu eu hynn gyffrin. pevet
hyt poll y gell atreidon. Aduvyn gaer yssyd

yn ardeyrem. Gochaun ymedut ymolut gofrem.
Adnuyn ar eu hoz eskor gymfiem. Godef glyrych
dymbi hur yhadem. dychyrch bar karrec ciet
eduein. Ilit ymyon tyghet treidet triath
nem. Ableidit gorllyt gureu affem. Dnhy
nerodu chllat pby llad cofem. Bendith culyd
nef gytlef afem. arnyn glnel yn vrochyr goz
gyr' ofvem. Adnuyn gaer yssyd ar lan llant.
Adnuyn ytaudur ypawb pchtant. Bogyfarch ti
vyned boet teu nuyant. Beanadnoz iyn rem
adar llyffant. Dnb merchyt gvcleuf ar yr ysgyf
nofant. Dyfieu bu glur theu a annugant. dc
yd oed vngew coch ac och ardant. Ded lludued
vynet dyd ydoethant. dc am befym llesh uuelyv
kylchyy vudant. ebd Clydyn ygtam gefym.
alu o garant. Plaeu yr rerfft. x. c.

Affieu etuyl ar veb rrhael vchel enuryt. kyt
rrif dilyn rydynelleyn. Pygadyf dnb dial
ar plwyf pharaonuf. dec pla prem keyn eu bod.
ymor affoys. kyffeftinpla pyfcaubt dfa. digna
vt amuyt. Cil pla llyffemt lluofflauc. Ilewffynt
ffrion oed. Bei athwefu eu athbleeu achelleu bv
yt. Tryded gwydbet glwychyr golygat gwlatdyd.
petwar iccur aur am ystyr edyniogyon. Cil kyfm
hoel ffrwyth caet a maes cubt kylyon. Dyml'et
bwyftuon ar holl vnbuon estyaon. Belfit mulet

[illegible]

ottym aclet dentolyon. Chwechet heb eu. [illegible]
ſic crugeu cretheu moyon. Berthuet tarvian. kyn
llyſc atham aglaw kynbyt. Gwynt gordiwrth. ar
deu agwyd. kythuet llosauſ. llydan eu chuſt. [illegible]
kyfyo. ſlawnet aruthyr duedlauc vthyr don
noſuſ. Du tydyllyc drem aneglur egyptius. De
vemyoeth mynyuaf gwynyeth arplwyf kymrem.
Criſt reſſu cruſtrom gwem. kyut ynt chydyr. chdrech
ant milyr mylet eſſyeu. Gravſganu kymen gal
kymen kat diffyet amarllof / dym. m. brocy
eſſket. kamyt geu gofwyget. Gorthelgyn tieſ
bnet. kaut gorwyd kyffyet aryant eu tudet. Cant
lleng dhoet o vn o vaen gyffyet. Cant armell ym
arffet. dplymp vnt cathet. Cledyf gwem karuoc
dyrngell gwell honeb. cant kymen kaffat. kas
anbelet katellig yſtret. kat anyſcoget. kat ar
vy kyrchet. gluydein eburet. Gwenlwyf aladet.
Alafyn glyv arlet. kat ymon main tec. erglyt
amolet. Gramenei mynet gwrwyd aglwyſget.
kat wgauc dymet. aercol ar gerdet. Dſac myry
delet. ybyb racffrib neb. anab brochuael brolet.
Lidy dyet eidunet. kernyb kyfdarchet. ny mayl
reu tyghet. Dyſtic aglyffiet ymyd am iolet.
dyngkymelb ogynan. kadeu ergymman. deleu
ffam lydan. kyſbynein mavrtan. kat yg delat
brachan. katlan gor aran. Tegyrned truan cri

[illegible]

rwy wachyman. Illurleyn ymdam. erllon llyg
lyeeclam. Lyngen Lymangan. nerthy ath dyly
lyam. Lygleu ymdiam. pub ymy gelwyn. ly
leh byt goch gwechuan. herthyn dy gyuan.
Pop aduer ytorf uuder dyelyfaer abt. bu
adfic. ygrist gwledic dagym volabt. Dy
bbyth duy lem. yn arffet meir yheillon abt.
hynt gwryoned lyflawn ufed lymmelu oly
nabt. Gbyeil relle dy polyl iude. dyelyfaer abt.
hu gelaer lleu oluch alelp yr eu pechabt. de
heu ieu mymyd adien mbyn lyfumdabt. yn
im elmyd yntemlyl selyf seul ogyffiabt. Gof
unet guas colofyn dias ffest ffleimychabt.
Pmudbys dbys. bugeil dbys duum gwledych
abt. Pfeu rygrigleu gam proffoydeu lleenabt.
Gem iessu a pattau arydarfu. lyyt y nuched.
duei uuched ypop ried bbyt punabt. Lym per
ffyt bei mi prytyn periclabt. Pbyduc elaer nyt.
dynar ayspeidabt. Ar vor diffuys pan dulgyn
nwys dyam gyffiabt. Gblat pnodaor nyl duc
mbymuaw bei mi oholjonabt. aemt dy godet
loet mi dy nat. Gbyeil reffe anat iessu llathyr
ybloddeu. anuv gbyrth ymy vryt adiw dony
eu. Cf oed ygnat. ygnat oed ef. dec im dijeu.
Gor ycuffyl ypop vhydiac geu. Cf yffyd gabiel
clayn nifer toeu cunffeith yluyd dehen. ymal

bydeym dihetyn llonedd. Ynuyd y dyrch vn
nab meu rn oll ren. A guardaf gwas o duw tu
ual pethyr petheu yn yon. dyrac. rhael kyfoet
coet kyflawn. Nedyllit geym oarfet ieffu. rud
ny pypon mochyn dyscat ordinat rermeilon.
Nodwyd anaw ny nawr glytant dynunon. Gwr
yrnat gwlyperthynant heb ve adon. Dyttherthy
dyd pop vchel rat derwydon. Judris ny dioryn
llan ychael gwelet mabon. Dyduganr elyus
ac eur dilus o ethiopya. Duw gorden aduw ve
en rer menerfon. Herot gystic my bu godic.
ygeleu don. Dy pednedic gwallat peuues per
chen meibon. Pam aeth dofyd parth pan dill
do nilus habed. Eyduc herot. dimbyr gauaelyl.
kyflawn wenhed. Ysgaer nazared myr aeth
peues perchen anaw. Byr adebrynat Ynubyr
ythyrat tirr gorchordeyn. Gem doryd dyduc
perchen lleg eglyhon.

Gbrrit anuynudawl tuth iawl dan yscawl.
Kf iolen oduch llawr tan tanhoytin gla
ur uch adeel uchel uch no phop nyfel. mawr y
nyfel. Eythric ygofel no nerthawr llyr. llyr
llwyr y tebyr dywarr ygkynebyr gwawl gwen
gorthuchyr. orth dwfr orth dwrys orth pop
heuelis. orth heuelis nwython orth pedyr af
aon. dirdwyreafi awarn glwys kadarn tryd

dyfyn ygaf. nyt mi gyr llyfyr llwyt cryblyr wr
clwyt. Ynit wyn deu garant. deu dichwar dich
garant om llaw yth law dyt dyr dim. Buchin
nodet atcon a henet. d march mayabc. d march
genethabc. d march karadabc kymryw tenth
iabc. d march gwythur. d march gwrdnr
d march arthur. eluofyn wdi cnr. d march tal
iessin. d march lleu llethegin. d pirebyr llei
llwynn. d gwrei march cunnn. kornan kynnei
dabc allyd adwydabc. Du morced endabc.
d march bryn bró bradabc. d rtri carn aflaibc
nyt amthynt hylaw. kethin march kerdaw.
carn alwn arnaw. Yscwydwrth yscodic. go
rwyd llemenic. march ryderch rydic. llwyt
lhw elleic. d llannwei llawn elwic. d ffrwennoll
gwyrenic march sadyrnin. d march cuhten
hin. dc ewyllyntrin rac tri allghym. hendwyn
mataydwc. kychwedyl ottnadwc. Bum hwch
bum bwch bum [illegible] bum swch. bum ban bum
banhwch. bum gaer ymrythwch. bum llifyn
erth bum ton yneghenth. bum yscafyn yf
cemat dilyw. bum kath pemurith artri phren.
bum pell. bum pengafyw ar yscadpren. bum
garan gwala gwelet golwc. tri gwres milet
morpal. katwent kenedyl da. Or yllyd yf adwyr
gwedy kassoldwr. nyt byw or mod mennt
am gwyr.

a gofeilsoys byt. bu deu tes ar dylat gwledych
ysfit. bu hwelhaf berthaf or rya net. bu tero
yn gwenwyn gwae y gwyslat. ef tarres ar dan
tear gwerth y gwlat. ac ef nyt rhyd ereigyr y dylat
dar plufabr pebyr pell athecdyws coet gyr th
y godideawd alexander. yn ffual eurin gwae a
gaedyurer ny phell gaedyarwyt. dgheu dybu
ac lle ef kafas eigyr o lu neb kyn noc ef ny dar
lwyd mynyed bed berthrwyd or addyndawt hael
alexander ac kymerth yna. gwlat syr asnry
oel a gwlat syria a gwlat ormfora. dgwlat ormi
tia. gwlat pers ameys a gwlat y kanna. dcy
myfled plethaphlethepa. dchwdawt babilon
dc agafcia mawr. a gwlat galladauf fychan y da
lhyt wy mdue ffyr tydanth yna. dc yt dendront
eu bryt rrth eu helya[illegible]gedant gwyfflon yeuro
pa. dc amerthaw [illegible] gwyf[illegible]tia. Gwyth
yr gwerynyt arwaged gordynit yma. bron lofoc
digwn gwyled gwyfira. Ogadeu afor pan attwod
et digonynt brein gwneint pen brithret ymil
dwyr magu dawn pan attwodet. Sheu dwlat yth
dreiffon ti pan dilfydet. my lyd yth escar escar
lludet. Bac gofal yr hual dc agalet mil cant
rallu anu vann rac sychet. eu gen gogwilleu
ac eu milet. ds gwenbymys y dual kyn noc tref
ret. kyn no hyn bu gwell digonet. ymlyan gwyd

glotachyd glotat gogonet. vn dylat ior ororgo
reu ystlyned. dirpychyf digonuyf poet greu
lyyt ty gyffiret. Ar Sabl am clyw poet meu
eu hunet. Digonuyf by vod duw kyn gw
tytuet.

Pp clavr eluyd y gystedlyd ny ryanet. Te
ir person duw. vn mab adyn tervyn
trinet. a hab yr dyydit. mab yr dyndit. vn mab
ryued. a hab duw dmas. mab gwen meir gwas.
mat gwas gwelet. a havr yorden. mavr duw re
en ram gogonet. Olyl ade ac alvalhe yn ryanet.
Olyl dofyd dogyn dofymdedyd llu ryanet. Dy
duc o en eit deill abyden o pop aelet. pobyl i
gruhiavr. goet gam dedavr Sabl amuyned.
Pydrychafom er bym trindavt gledy glanet.
Croes crist yn glaer. llun yr llachar rac pop ae
let. Rac pop amuavs poet yndilf dmal diffret.

Rvfedaf na chiavr Amyned o dev Allygud
adef nef ylavr o dyfot vyf gavr Alexan
der mavr. Alexander magidavr hevys hayarn
dawn cledyf al. mdogavn. deth dam eigvavn.
Dam eigavn erthyd y greiflav kelupdyt. Agerf
fo kelupdyt bit orek m yuryt. Lithyd odurch
gbynt. rag den griffit ar lynt ylvelet dremynt.
Dremynt adreles preffient ny chymes. Cvelef
ryfedavt go llingam pyscavt. A eidunbyf y

ny vynt. agafas ar byt. Mennyt oe dyfed gan dewi
trugared. Mach o gyffes

A Dduw meidat diw dofydat dewin trugar.
Aganu en dieuyspam ym nodeist i tewy tom
ar. Bonhoed moessen gwledic reen glue en lyfear.
ys auganfu perfaelu reglyt ypar. Ac ym wraic
dorugost neb yd ypar. A pheur dimeuby tiwy rhyf
erchyn amawd adar. Adeycherf lyeul lyvt golle
dyem ybu dann. Bi anodyd arysperid o popleu
chaer. nannyn tornoed teryd en gaby trom en
dear. Anawd minheu nac adyedeu uffern anhun.
Ad duw meidat diw dofydat dewin trugar.
ys teu tidlat nef. ys uchy tagnef it plesyn.
A hyt oes lludet nac eithyder ytti dlat dofyd. ny
fy pherr neb ny byd eſcar neb yb gilyd. am a
dyddyon berf dalkin ruckeabyd. kanu olionaut
plan tirnaut oneb kelyyd. Benyd ach gregan.
lynt achanam yn trugyedyd. A fy bu aguel yno
deist yſrael. yn llaw dauyd. Aleyander kaffen llaw
er uffer yd yr. A hyt ef nertha ſ ony chukas dy
gorenhyd. Aelydnoed. ac uwn gadeu ac gann
nyd. Pan doethant yr dinas buant dear en di
honyd. Gelyf ygnat ageinnio gwlat. bu gwell
noc yd. anhy teyrnon. bu gnaby berthyn oe
gwreidyd. Jago kalon ann berthyn ar en
kelyyd. Adnabyuuant ann myſſant tiwy en

duel dunyon auu lwydon agymyrth ffyd. y
mavt kamm bu diaberm drwc ygulwyl. dser a
soyo yn adeyr loyv eu kyscenthyd. Bereu ag
el adoyn mser iac eu milwyr. dllath voelen
ef ac torroed areu helmyd. Rudech dalen vo
elladen vo ei genhym. llafar annut adoeth
adrut asdiscyngyd. bbledic dwy bu cvd dutpei
amdhemyd. ayolaf mheu pressyl torroed a
def menegyt. ayolaf mheu adawt goreu gor
eiseth vyt. pur teyrnas aduc ionas operued
kyt. kredawt minnuen bu gwr llawen pregeth
yssit. Bem tra mor bu yscawt ior yscrythyssit.
dc amaria mem merch anna mawr yphemyt.
yr dy haeled athrugarred wchteyrn byt. An
dowm mheu ynef kaereu kymmwyl genhyt.
Ovbychaf avledic pheidei ammhen
pendeuic gwlat ri. pyledaf ypemaeth
drostaeth mundi. bu kyscerr kwchar gwer
ygkaer sidi. tvby ebostol pwyll aphryderi.
Rseb kynnor ef myt aeth idi. yr gadwyn tvym
las kyttymdas ac ketawi. dwac preideu amwf
yn tost ytgem. dc yt mawr parahawt ymbar
dwedi. bn llonest prytaren yd aetham mi idi.
nam seith my dyrreith o gaer sidi. Rseint byf
glot gemmyn ctvd ochlywen. ygkaer pedry
uan pedyr ychdaelyt. yg kymmeir or pen pan

Ex Libris
Jesus College
Oxford

lefert. Vanadyl nav morbyn gochymeuit.
a seu pen pen. amvbyn pvy yvynnit. gvrym
am vorz amevrit. ny beirv bvyt llofyr ny
ry tyghit. cledyf llvch lleave idav rydyrchyt.
dc yn llav lemmave yd edewit. dirac drvs porth
yffern llvghynn llofcat. dplyan aetham ni gan
arthur trafferth lethrit. namyn geith ny
dyrreith o gaer vedvit. a seuit vyf glot ge
mmyn kerd glytamavr. vgkaer pedryfan
ynyf pybyrder echoyd amuchyd kynnyfcetor
glvin gloyv eu glvinavt rac eu gorgord. Tri llo
neit prytuen yd aetham ni arvor. namyn
geith ny dyrreith o gaer rigor. Ny obrynafi
ladyr llen llydavadur tra chaer dydyr my del
fynt krhyt arthur. Tra vgeint canhor a seu
ary mur. oed anhaud ymadraud a egvylya
dur. tri llonedt prytuen yd aeth gan arthur.
namyn feith ny dyrreith o gaer golud. Ny
obrynafy ladyr llaes eu krylchoy my vdant vy
pydyd pen dyd pvy. pyaor ymemdyd y ganet
choy. pvy gvnaeth ar myt aeth doleu defvy. ny
vdant vy yr ych krych bras y penn vy. geith
vgein krygvng ymy aervy. dplyan aetham
ni gan arthur auyr dol gofvy. namyn feith
ny dyrreith o gaer vandvy. Ny obrynafy
ladyr llaes eu golyen. ny vdant pydyd pen

dyd pen.

pyvr ymetnydy gymet perchen. pyrvil a
gaffant arycmt ypen. pan aetham ni gan
arthur afyrdol gynhen. namyn seith ny
dyrieith o gaer ochren. Dyneich dychmut
val cymmi cor. o gyfranc udyd ae gvidaulaer.
dewn hynt gyvut ae vn dyhyr mor. dewn vf
el tan tervf diachar. ayn ychy dychmut val
bleidaur. o gyfranc udyd ae gvidyanhaur ny
bedant pan yscar dearchut agluvr. nyeu gynt
pwylhynt pwy vrymnavd. pyvu dvua pyr
ar plavd. bet sunt yndvuant abet allaur. So
lychaf y dledic pendefic mavr. na bvyf trist
crist am gvadvl.

A Bvyic gvyr latineth gan dyd. am dledic
gveithvudic gvarthegvd. vryen lyvn. m
arabt emeinyd. keyfedelv teyrned ae gofyn
yr felgat. rwyfe endeur rwyf bedyd. bvyr pry
dein adoythem ynllvyd. gwen ystrat ystadyl
lat kynnvgyd. nynodes na maes na choedyd
tut. ackles dyomc ormes pan dynyd. a val
tymnavr tost eugaur dros eluyd. bvelevs dyvr
glyvchyvr ynllvyd. dghredy bvregat bvrvgic.
bvelevs itwyf tenffin trugiedic. gvaed gelyn
gofuran gochlyvyd. ymamoym gwen ystrat
vgvelit gofur llag agwyr llaur lludedic. yn
dvys irvt gvelevs pevyr lletrudjon. eurvf dillvg

yrac blaen gofeidiu. Dim ymt tanc gan aethant
gollnd ven llaw ygtawes gruyt ygw garant ymy
on. kyfeddymt ygymtem kymyn don. gvam ecaf
gollychymt naun eu kaffon. Gveleis i dyr golpr
ithic gospylat. dgwyn. a magleu ar dillat. a dully
ab diaflym dgys vrth kat. kat gwortho my bufto
pm pryllat glyw reget reuediff i pm neidat.
Gveleis i ran reodic am bryen pan am pyth de
dou. ymllech dyen galyftem y bychemt cod llaf
yn nellaf. gwyr goberthit vrth aghen. dewyd kat
ronfo e lauryn. dc ymy vilioyffyfion ym dygyn
aghen dghen. my bydif yn dinyen. na molbyf
dryen.

Gveleis yr echwyd. hacaf dyn bedyd. llaw
rudyd yg ymyon eiuyd. mal y kymullyd
prydein yd. llad[illegible] bedyd ria bo dy ruch
wys mor kafem yd gan dotiam dc tyd. ys
mor gogonyant vot bryen yac plant. dc ef yn
arbennic yn oruchel dyledic. yn dinas peliam ic.
ymlem mat kymteic. llaa ghwys a gofeydant pan
ymmedeant. dghen. a gvadant gavflant am y
mch godyant. llofci en tiefvet adoyn eu tudet
dc eu hune collet. a mam aghyffret heb gaf
fel gwaret. rac bryen veget. Beget diffredau
dot ior agor gvlat wy mod yllyd a mat. dpp
erchydat dwyf dy pele tiant pan erchydet kat.

lat pan y bwchynt gwnyeithi a gwnaeth. Tan
yntau lwyr dyd vacwd yr echwyd. Yr echwyd
trannoeth. Aed ymyon haelhaf. gwnawt eigyl heb
dauestaf. am teyrn glewhaf. glewhaf ers
sylwyd cydi gorev y ssyd. or a uu ac a uyd.
nyth oes kystedlyd. pan dremlyer arnaw
yr ehalaeth yb rac. gwnawt gwyled ym dan
aw am teyrn gocnaw. am danaw gwyled.
allaw s maranhed eur teyrn gogled arben
hic teyrned. dc ymy wallwyf hyen ym dygyn
aghen aghyen. nyl bydwf ym dryben na mo
lwyf wyben.

Ehe gorffowys can wyched yssparth ach
ymbys. amed mewedbys. a gwedd
ysmed yorwoled achem tired imi ym ryfed.
a ryfed mawr ac eur ac arc. ac arc achet ach
yffriwet achyffriwyant. a wodi chwant. chw
ant oe wodi yr wyllochi. yt lad yt gryc yt
wac yt wyc. yt wyc yt wac yt lad ym mac. mac
ded wothit yweird ybyt. Byt yn geu gant
itti yt bedant wrth dy ewyllis. Duw ryth pe
rif rieu yg nif rac ofyn dybris. a mogyat
lat drffwrdyat gwlat. gwlat drffwrdyat lat
a mogyat. gwawt am danat tir wf pystylat.
pystalat tir wf ac yuet cwrwf. Kerwf oe yfet
achem tref wet achem tudet imi ryanllofut.

llwyfenyd vam. ac erch achlan ymvn tryganu
mawr abychan taliessin gan tidi ac didan. ys
tidi gorzeu or agigleu vzdudeu. ovolaf mlzeu
dy aerthuedeu. dcymy vallwyf hen vnn dygyn
dghen. dghen. ny bydif ymdurzen na molo
yf vzyen.

Ar vn blyned ar vn vu dardzed gvyn amall
amed. dgvzhyt diafled dc eiledzyo gozot.
alheitam vereu ac pen ffun eu dc tec guydiu
eu ei pawb oc dyt dyfynt ymplymnwyt. dc
vanch y damab ygogoden gveith mynaw. ach dau
nec anab vud am li am law. byth vgem vn llw
olor abiw. bib blith ac ychen a phop hem agen
ffyr bydvn lafzeu beilleas vzyen. ys cu lzyn
eithyd y eaf lwytzyn lwytzyt. dbzigerdc eu olch
et ac elar ydygetdagzangby arllet am dzaet
gvyr gonodet. dgvn bvzr bythic. duei dzedd y
dzeic. dm ysgvm ffeleic. dm ys gvnu mynyo
gyltvu. dm sorth am porth am pen lwyn u a phur
lwyfwyrem. lwymarzan tauaw glas yr dzvs a
gluandaw pytrvst acdaiar agrwyn. acmor
adugyn. dysgvynyc ychyngar vzth yzedyt. Di
sit vch ymryn neut vzyen ac gryn. Osfit vch
ymplant neut vzyen ac glant. Dsfit vch y mi
myd. neut vzyen acmyd. Osfit vch ynrib neut
vzyen ac bzas. Dsfit vch yg clawd. neut vzyen

ablaud. vch hynt vch as vch ym poplam as.
Pheun tiev naden my nawd yn ateu. Pfy bydei
ar nechym aphreideu ymy glychym. Gorgeu
abe gorlassabe gorlassar. eil agheu oed ypar.
yn llad yescar. dcymy vallwyf ihen ym dysgyn
agheu agheu. ny bydif ym dyn yden. na mo
lwyf vyren. Gverch argoet llwyfein. kamu vyen.
Gore dud sadorn kat uabr aun. or pan dyf
re heul hyt pan gymmu. dysgryssbys flam
dym yn petabar llu. godeu areget ymmdullu.
dyuby o argoet hyt ar bymyd. ny chessynt en
vos hyt yr vn dyd. dtorelddf flamdym naw
trebyttawt. ddodynt ys gwystlon aynt pan wt.
ys attebys. Gacem dyneth ffossawt. nyt dod
ynt nyt ydynt nyt ynt pan wt. dcheneu wab
coel bydei kymbyubc lev. kym astellei obystyl
nebubt. dtorelddf vyren vdyrechyd. obydym
gyfaruot am geren hyd. dyrchafym eidded oduch
nymyd. dcam parthon bynech oduch emyl. d
dyrchafym peleidyr oduch pen gwyr. dchyrchyn
flamdym ymy luyd. dlladen acef ac gyscrechyd.
drac gweith argoet llwyfein bu llaker kelein.
Budei vrein racvyfel gwyr. dglerin agrysswys
gan etnedyd. drinaf yblwydyn nat vp kymmyd.
dcymy vallwyfwlyen ym dysgyn agheu. agheu.
ny bydif ym dyrtden na molwyf vyren.

Pedyr reget ryfled rieu-
neu ti ry gofter o kymbyfk teu. gun ffynt
kat lafnaur achat vereu. bu ffynt dyrr ydam kylch
vyabr. lleeu gobyr gwyn gwyleim ymathnen my
mat dwytiwyt. Bi my mat geu yd ymarnerth
gwledic gwrth kymryeu. nys gyrr neges ygeif
faton gochaon marchauc mbth molut gwyon.
odreuc dylab adab doethaw don. ymy doeth vlply
yntreiſaryalon. hymy doeth vryen yn edyd yn
aeron. ny bu kyfergyriat ny bu gymuys. Val
gynaut vryen yruc podys my hu hyfryt bryt
echen gyrrwys hyrueid a gododin allen tochys.
dein yn ennmyn ed acherth gbyduys drueuyl
dydyn ygwaet gwyden a creles llwyuenyd.
Vdyd kygryn. yn eidoed keyhoed yn eil melyn
kat ym ryt alclut kat ymmyuet. kat gellaur
brebyn. kat hyweurur. kat ymprydyſt. katleu
kat yn aber ioed ydygyfranc adur breuer mawr
kat glutuem gwrth pencoet lloyth llrthyaul
cum ar ou ormant gwaet. dreuelaw gwyn go
uchyr kyt mynan eigyl edyl gwrthryt. lletrud
agyfranc ac vlphynryt gwell ganhyer gwledic
pyr yganet yvd prydein pen perchen broeſt
lawn yvd. nyt ymdue dillat na glas na gawr
na choch nac eloes lyne mor llawr. nyt ardodes
ywrdwyt drofwoel maelaur berch o gonedyl

vych mor greidabl. hyt yd eu ysgaoneit vi
llaw. dryt a wtbyd eu harvyllaw. dgwest ydun
gerd ac ymdoyniaw. dclyyt orffen byt ed y
dyytkaw. gofydim gwyscaw. dyfiawn dalo
dilen am leuuereu. neu vi erchyches ymen
rachyvd peleidyr arysdyvd. ysdyvt ynllaw
godeu a reget yn ymdullyaw. neu vi adcele
is vr ynbuarthiaw. sarff sened vneun segidyd
law. Dieu vi gogyn ryfel yd argollaw. dr ment
agollwyf y argollaw. neu vi neu ynghorwyth
medu medlyn gan hyfferd hyvr hyvst dulyn
neu vi neu yscenhedeis hyscaw gweithen dith
rychwys vy neu radeu laaren gwaela gwlat du
rth unuwyn. dcymyallwyf y dieu ymdwygyn
agheu agheu. my bydif ymdiruen na mol
wyf vyven. yspeil tal iessin. kanu vyven.

Eb gwahyt gogyfenech yntaufferth dwaetwyf
adcellwyf ynkerth dyr. gweleri rac neb nym
gweles pup arnwyl. ef dr dywyl y neges. gweleis
upase am leu am lys. gweleis i deil o dyfyn ado
dwys. gweleri keig kyhurfal y blodeu. Dieu dde
leif vo hagalhaf y dedneu. gweleis i lyw katraeth
tramaeu bnwy nar nwyhachar kymryeu gu
erth vy nat mawr uyd yuud yradeu pen maon
mildyr. amde. preid hydan prenonlhyt yw vy
aaren glwm yscwydawr yn at glyw glwyw glas

Cymdeithas Llyfrau Ceredigion

gwaew gleu yssaut gleyhaf vn yd vrython. nym gor-
lassaf gwarthegyd. gordeuf gorjwc gorlassawc gor-
lassar gorwagha gordyrne. pup vn sagdulew du mer-
chyd y morderyd tua blawd yn yd el oth vod. vared
melynawr yn neuad maremhedawc diffrydwc
yn aeron. mawr ydwyn yamant. dcellon mawr
eyfyll ual am yalon. mawr gwrnerth yssthyned y
vrython. mal vot tanhaydin dros eluyd. mal
ton terthawc llwyfenyd. mal kathyl keyflwb gwen
agwerthen. val mor mwymawr yd vrython. vn y
egin echaugrvt gwawr. vn yd rieu rwyfwadur a
dwfyr. vn yd maon meurthmbth mledawr. dech
reu mei ymgodyf lydmawr. vn yd ym dowby
pan ofuy ydeurin. eiryr tir tulyr tychyuemyn.
ddunson yaroryd ffyfciolim tut ymyeil gwerth
yspeil taliessin. vn yd gwrys gwr llawr agorvyd.
vn yd breyr benffhyc y arglwyd. vn yd hydgre hyd
ym diuant. vn yd bleid bamadlawc amchwant.
vni yd gwlat lub egmyn: acvn dred ac vnson kat
ua ketdyr vnson ydrwc yeaian. dchenen anud
hael alym rwlat ydamab. dcofit ytthydif ymm gwen
ef gwnerf benn byt yn llacken. kyn mynhwyf
meuro meib glyden gwladyr glaed gwenwlat
vryen.

Ettenv gwledic nef gorchordyon. rychan
arnt ry chwynant ydragon. gwythodes

gogyfies gheliden lliaes rum a nud am ytti
my golychaf am gwaut benn o brythen. Yf
ed hael o fyeyd fycredyd. Ymlle rygethlyd
rygethlic rydylyfaf rychmaf yeiredic. ym
delat yd ced ergrymic nym gwnel mvf gwnaf
dc nedyic. Anhawd diollogaudoed my drific
yeiredic nwomed. Oedrych awdyli trum tem
ned ymy nyd nyf deubyd bnd bed. Hy dygon
ont hoffed dc buchynt. Kaletach yraiteith h
el hynt. Doryf preffennawl tra plrydem tra
plryder ry gohoyo rylyectnor rylyetter. ryth
annaor rybarnaor. rybarn pawb ygnor bann er
aennat yn ygnat ac elnet. ffyt ygnr. Pelaby
daeret gluff greit agkl nyt gotnaet. Kr. ei chaec
gwallaec ynllyfaet. hbyr rhedaibc gwallaec a pelag
Hy ofym yneb a dnech ud neut ym vd nac neut
pch dmserther tebyed yn dufed haf. nyf hym
nyd nammym chdech. ch a echath it gynan o
hymnyd ch a edlaec trbydedaec tiaeth dyd. Tym
ned vgyned nbyf med mae tebic heul haf hue
nyd foned gammbyhaf kenhaf gan doeth ygan
llu eiaffaf bnut bydi derbyt bryt haf pryt
mabllecraec llwabc. Hamgwl gwingwul
gwringwres. tarch gwres gwres tarth tragynn
yd agkyfheb tarth. cledi cledfa cledfarch
Hyt. mitirr ylu yledat. myt anefcat ygnb y

kyrllat. O vlhynt kalyf dydaw rac talaw y [illegible]
o marth trist mewnal. rthcat rallu gwynaw
gwystlant gwerydd goludawc o gaer glut hyt ga
er gynnadawc. yttadyl tir penpwys agwallawc tewy
ned tewyn taglwydawc. Dandoloch vrwyen.

Llawyd echallaf mi nyd dim mygaf. vrwyn agyr
chaf. Daw yt gwnaf. pan del vy gwaedlaf. kyn
nhys agaffwr. dr purch goreuhaf ydam eilallaf.
Kyt mynnyr ymdawr bych gwelyleith agwelaf. Kyt
af attadunt gauthunt mybydaf. Apychynchafi go
gled ar merteyrned. kym pen amladwred ygwn el
vn gyghwystled. Kyt wert im hoffed. vrwyn nym
gwmed. Llovfenyd tired yfmeu eu reufed. yfmeu
ygwyled. yfmeu yllared. yfmeu ydelhidn ac gor
efrallen med o uualeu a da dierfleu gan teyrn gor
eu. haelaf rygogleu. Teyrned pop ieith yt oll yd
ynt geith. Dagot yt gwynnyr yfdn dyoleith. kyt
er mynallon gweyrlelu hyenwn. Kyt oed aswll agor
wn. kym vfgwybydon. dreithon ygwelaf ymeint
agallaf. Aflamyn ydwo vchaf myfdiofeuaf. Dy
teyrn beibon haelaf dynedyn. Gy kanan eu hyfc
eyrron yn tired eu galon. Ac ymy valloyfi hyen
ym dychyn agheu agheu ny bydaf ym dinwen
na moloyfi vrwyen. Gwarbnat erof.

Wychcelcs cluydvall nofymdyd. odyfot clot
ryd erevlff pen bedyd. Crevlff adywedei.

dadolwaf vrwyn

agheu nas nuei. ysgydaw ymorder. arnaw arnei. Crcvlf sygcellyd erm[illegible]. Pedr
w colofyn kyhyt rudeu areu hyt. Colofneu
crcvlf nyssaruerd by gol. Bygvl pys brider. bz
es heul nys gadu. A syr aeth neb ir nef hyt yd
aeth ef. Crcvlf mur ffossaut. A[illegible] amdut tydaut.
do rodyy trindaw trugared dydaut ymundi
ot heb erssei.

Mdaw mur mendyt. ogadaw hym bin bed
bu dmas edryssed. o gamp achrom ed
ayab vthyr hym lleas oe law dy vynyas. dybu
ruf greulawn. Bllederyd anbogawn. Trustyr
anbogawn aoryb ruf greulawn. Buttau ressu
ac ef yn credu. Dywaw yn erryn dechuyd yngar
du. dchysgoc ar y byt dledyd ar gryt. Nam an
bogawn aoryb ruf greulawn. myn et ymy trefyn
ymplith our gethern hyt ys gadalaut bffern.

Dyffynhawn lydan dyllemb achef. Amen at
dy daw dy hebcyr dy brys dy. [illegible]
brys. Amen at ortwy am kyffroes. Der dem gu
rauy y ambyteu. Aoed voy ydruc myf mawr grieu.
gnab dayry dalen lyb ar wyr deheu. Dathyl oed y
glot hyn noe adneu. Dyffynhawn lydan delle
nb nomeu. dy daw dy hebcyr dybrys dybrau.
Amen at ortwy genhyf inheu. Der dem. Dyf
fynhawn lydan dyllemb dy llyr. dy gaeth dych

yrch traeth dinbych dybyr. Sir aberteivi m
yr y vnamwn. Llandy mynach mynet tresyd.
ant vy ffrês ffria dymyonyd. Bu un undugrym
vere dugiaeth. chwedleu am gwydr oeth lyvrau.
lysuane corvn achechalyn. Huâst eu tewys am
eu teruyn. Tardu pen am dewrn gwerin greadur yn.
Ac yny gullawd my gwyd my grin. Kuyn y vyt yr
enert ac hardyzyn. Mynyrt dylan eil tonn tal. ac cam.

Arglwyd uchaf deccaf doethaf mwyhaf awed
ptydeitiwr maes ptyr ac ebymas ynllaw truhaed.
Dieu gymry nor ef. ply uu tagnef ar tedyt gefei.
Gwrthaf glustwrt gwenwyn gwenaeth gwerth
glythloned. Gwanu dylan. A dyrythie lân. trei
ynllystyriwer. Yon iaerdd [illegible]. Ithon vanaw. Ithon
ogled. Ithon prydein torriced virein yn purdu
red. Golychafi tat duw douydat gwlat hob em
ed. Greadyr oeth an hymwyl mi yn tru gwrd.

Arglwyd olwen. Arglwyd olwen
A gobwyllit yrwen oe nert. Begerydd aeth
tromlâs. nyt oed vas y gwaydert. Ysgell hard
glyt clot uabr escyll gaer llafar gwrgant.
canu chelfyr keystedlyd. ywd llasmynyd flamwyt.
aryded gallon gwenlat. essyllyt ytat ae trist
ym ladawd Olwen flamdwyn. Arglwyd uch
nor ef keyscert. keyscert llaesgyr llydan wiber Dieu
uc yn eu llygeit. Arei ny ffoynt hynuch. Ioab

Robert Vychan /

ch no reit. Gwem ac eoſpes yndaut mal cnaut
adylut deueit. Gor gwy uch y.amlo ſeirch.
awdei verch yeircheit. kyt as cwnyei mal ca
let. ny rannet rac yeneit. Kneit. V. ap vyen

Echrys ymys gwabt lm
ymys gwys gobettor. ayon mat gogc
gwrhyt eruei.meneu ydor. Ilederſ dewabt gw
in abragawt gam wabt eſcor. Teyrn dofiwy
diaeth pop ryvf iedinetor. Trifflawn deon yr
archaedon kan rychor. ſlyt uu nyt vi ygky
melri ygyfeſſor. Pan doeth aedon. o wlat dey
tyon ſeon tevdr. Gwenwyn pyr doeth pedeir
penaeth memaeth tymhor. kwydynt kyf
oet ny bu clyt coet gwynt ygohor. ayarch ac eu
uyd. hyttyt geluyd ryd elumor. Ymyo gwyt
yon ac amaethon. atoed kygkor. Goll taly
rodaur ffinyf ffo diaur. ffinyf diachor. kataw
gygres yvaramres ny bu dwrthwor. kadaw
gyfed ym pop gorſed gwnelut ywed. Cu kyn
aethwy hyt tra ugyf uyo kyrbwyllcor. Am
buyfi gam gurſt. hyt na buyf trift ran elof
tol. hael archaedon gam egylwyn. chynwyſſetor

Echrys ymyſ gwabt huymys gwryſ goch
yma. yrac budeas. kymry dinaſ. diof
ara. Draganabl ben pnodaur peirchen ymnetoma.
Dita gwledic or bendefic de tu terra. Peden mor

vyn bedy eu dyn dygnabt eu tir. Kredygnabt
dyn ar bop dir tir. hyr eu tref fin. Ne dyrymyn na
drgemyn dim gofettta. Kerydus byf na chyr
vyllbyf am rybenel da. ylbro lydy ply glahar
dy ply attrefin. ylbro adon ply gynheil mon
myn godala. dim bbyfi gan crist hyt na bbyf
trist odic oda. Pan trugared ydylat ried buch
ed gyfa.

Mydyf talieffin dcryd glaut godolaf a dyd.
Bedyd rbyd rfeden eidolyd. Kyftenc allt
ac allt ac echbyd. Krgrymaur cimedaf creiffcryd.
ygkaer dcur achaer lucelyd. Krgrymabt kyfat
be kyfergyr. kyfim kamec tan tiu unyr ton. llu
puyt gleb y gllyd. kam kafas y dihel uch eluyd.
mal uchenert gbynt brth onuyd. kefynderch
yn yglin ygyfyl kyfachet dyn achoelyn kereu
lyd. Gbiscant bend kydderem kamonhyd. mar
cimedaf agbynaf agbynit. Cbynitom tebdet
tebdun diarchar. Dychyfal dychyfim dyfynneil
dyfyngleis dychyfun. ymadrawd cdedawd ca
letlom. kaletach brth elyn nocafcorn. ys kyn
val cimedaf kyn kydcys athyttaret. ybyrneb a
gattaret kam breith cym bu llerth yn dongbyt
Dychludent dwyr bryneich ym pymlbyt. Kf ca
net iacyo fyn ac arfbyt ocygerdet. kym bu dyr
dogyn ydret. hert haual am gyddcal gbnegbyt.

gwrem ay gwaeth llyfred noc adwyt. Adoet hun
dim mab agwrnaf amlys am gryss cimedaf
am rwaflaw halltt am hydyruer mor. Am bre
id arfern a ballaf. gwabt weird a ogon aogaf
ac eneill arefon gurfaf. Byfedawr yn erulawd
dnaw cant gorchyfyn hymun cimeda. Ry
mafei biw blith yr haf. Rymafei edyrstrawt
ygayaf. Rymafei dim gloyw ac oleu. Ryma
fei torof. Ieith rac vn trew. Kf dyfal o gressin
o gyfleu gweladur. Pemadur pyt lleu llu
doy uedeu gwblat rac mab edern hymedyrn
anseleu. Kf dyfal diarchar diedis. Am iyf
aeu a gheu dychyfwg. Kf goborth. aes yman
regenabl gwir gwnabl oed y vrlbyn. Dymhun
achyfattum. athal gym kamdai. diud hym
Dytogan aben dygobrysfyn. Kf o goelig.
maranhed ameuued a hed genhyn. d
phennaeth chalaeth affrueth vnbyn. dgwe
dy dyhed aulsed ympop melyn. Derth me
lb o vêli dychafyssyn. kasdeallaun allud ach
estudyn. dared plo coll rago o tir prydyn. Gblat
ueir dyderuyd hyt balaon. lludedic eu hoely
on ymdeithic eu hafwyn. Gblat drehyn var
gotuon. kollawt hymry oll eu haelder. ymry
gythrymed o pennaeth dreussin. Rydybyd
llymmawt duyd gwr chaunwawr yaerelcyn

mon a wedeym yav gwyned. oe hen naf oe gwer
ned oe dechreu oe dibed. dchymryt yr ebyrthlon.
ystic ywymeb nyt oes tog ynelv na chymry na
gaesson. Dydav gvr o gvd adyna kyfa mrud.
achat ygvythyon. drall adyfyd pellenaf oe y
luyd lleoenyd yvython a varon. ac vthyr pen. mygon.

Dlu vi luossaf oe yn tir dar. my pieidyn rvg
deu lu heb vyar. Sef vi aelodv gorlassar.
vyg aryf vii cruys ym hescar. Sef vi tyd yl
saf oe yn tydyll am rithby am dry pen kadell.
Sef vi cil kadyl yn ardu. my pieidyn heb
vyar rvg deulu. Sef vi a amuc vy achlessur.
yn drfant achynaint casnur. Sef vi ordyfneid
i dniet am vythur. cledyfal hydyr rac mei
bon cabrnur. Sef vi arum ivys vy echlessur
nabuetiau vyg gvalyst arthur. Sef vi at tri
ll cant kaer. neu vi aledeil cant maer. Sef
vi awdeil cant llen. neu vi aledeil cant pen.
Sef vi awdeil i hen pen. cledyfaw gorlavar
gvyllullen. Sef vi oreu teruyd hayarn dor
edithor pen my myd. ym gveduit ym gofut.
hydyr oed gvlym. fyt oed vyt my bei vy ensi
lyd. a dyf kaer molad vy gvlyd reint. pet
ygam vrem ac eyr ac vytheint. duacdu ae
deubu y gymeint. pan ymlyrth petryduyr
rvg dry geint. Drigiaw y nef oed ef vy elyaint.

rac eryr rac ofyn amheirant. Vyf bard ac vyf te
lyn aur. vyf pibyd ac vyf erythyr aur. Deith vge
in kerdaur dysgyblaur gyghallen. Vu kalch
vn vunnat. hyn eseyll edemat. Dy vab dy veib
nat dy ben delhu dat. hyn tauaur ytraethu dy
marchnat. handit o mennat glythglodyat hyt
yny pydem hunyscem ymhyllat. Sy ledic nef
vrkemadeu nam daut.

Kingyfedych yam deulwch. llwch am pleit.
pleit am gaer. kaer vn chaer rryscarfyat
vnem ffo nacdaw. ar lleg kaw moyedictuein dre
ic amgyffren. odnych lleeu lleituen llat. llat yn
cungyrn. cungyrn ynllaw. llaw yn ysca. ysca y
modrydaf unryth iolaf budic beli amhanogan.
Bu rygeidw ytertin. ynys vel veli terthiaw oed
idi. Pymp pumhaeth dumbi o bydysffichta ope
chadur kaeth o genedyl ysca. Pymp eveill dy
mgoi o nordmyn mandu. Sy hechet ryfed n.
oheu hyt bedi. Seithuet o hem y doeryt dros
li. vythuet linr adyun myt llwyded eleri. Synt
glaes verin. Saldaur eryri anhaud ydeu.
Jolyn eloi pan ynbo gan gelu adef nef dmby.

Rydyrchafoy duw ar plwyff bu rthon arwyd
Ilesenyd llwyd o von. kyffrinyslad gwyned
bys gorchordyon. ffaw elaer o pop aer kaffael
gwyrthon. Pwawys dybydant dwy fys kyfleudy.

gwyr gouuyn gwyllt ar eu deduon. Deullu yd
aut bydant gyllon. vn yn redyf yn eu lythyr
lymon. kyfriamant yn llaw keredigyon lyon.
Pan delych gwyr rym am lyn aeron. Pan vo trim
tyui atheilu duon. vy gwnant aer ar bras. am lys
lomyon. dgeuuil adeuil yn ormyrthon. Ry nych
vy dmassed inc yr ython. Dyuclut. dyn maer
ut dyn daryfon. nyt eod kyvr degyn dyn rydon.
Pan dyfu gattuallaun dros eigyn kaer dyn.
yd atrefnyo nefny yn arnefon. Seemyn dem
moch clyvyf eu gofalon. dyrchaf ke lu mor tlec
am gaer llion. ddial idaall dcarann dynyon.
dgwae pelre aphen saeson. yo trabludyo ygath
vaeth ac hagyfieithon. o ryt ar tarddyr ifyt y
ym porth ygyr ymon. Seuant didgynas dinas
maon. bu pan amygu mel a meallon. Gadeut
eu hamrydar ac hamryfon. Ryt dicyfun gedi
die vrth alon. By dyrchafyy duw gr plwyf bry
thon. a. ll.

Tyndaut tragywyd aoreu eluyd. dgledy
eluyd adaf yn geluyd. dgledy adaf. dtygor
eu eura. yr ifuel bendigeit aoreu murgrut. Gnd
ygyrbeyllent. blam ygwyrdeit. Deudec tyf yr
ifuel. dyrtem gyeychafael. Deudec meib yr
ifuael. aoreu duo hael. Deudec meib yr ifuel.
buant gytuaeth. deudec da dinam. teir mam

ac mach dim gwr ac creadyr creadyr ac gwnaeth
mal y gwna a wnelo ano pan mach. Deudec
meib yr israel a wnaeth cullyd. mal y gwna a
wnelo ano anglyd. Deudec meib yr israel
a wnaeth dofyd. mal y gwna a wnelo ano bel
uyd. Deudec meib yr israel dymgwlu o gamlat
tessu. Ac vn tir ac vn bu a their mam udu. Ac ny
dodeth rat a cenedyl yd mat. dinerr mat gweat.
ac hynt vy nerthat. ar glyd pop gwenedlat a
aithaf a chlo pop tyd. hu ke vyg hynny. gen
hyt gwenedyl yd. Gwayt lud yn mab
Rahyl goreu gogant wyth nifer no dant.
Duw lum dy bydant pwthaw yd ant. Duw
fnaeth y tramant glyth yti yscarant. Duw
merchyr medant ryodres hychwant. Duw ieu
escarant ei dyolyd amchwant. Duw gwener dyd
gormant. yr duet glyr gonofant. Duw sadorn.
Duw sul dy
yu geugant dihen dy bydant. Pymp llong a
phymtant o ranant o mant o wrth wythoi
Rhuocs rhedi wrth wrtanhai. Gychedredi cur o
lu coet cogni autared dymbi. pawb y adonai ar
aryt pompai. Dar sum anwgan glued hyr
nus gorman. hyr kyhoed kychan. hatwaladyr
ach hynan. byt budyd bychan. dita gwnes hyuan.
Dyfrogan derwyd annu annudyd. hyb yr gwrowyd
gosero

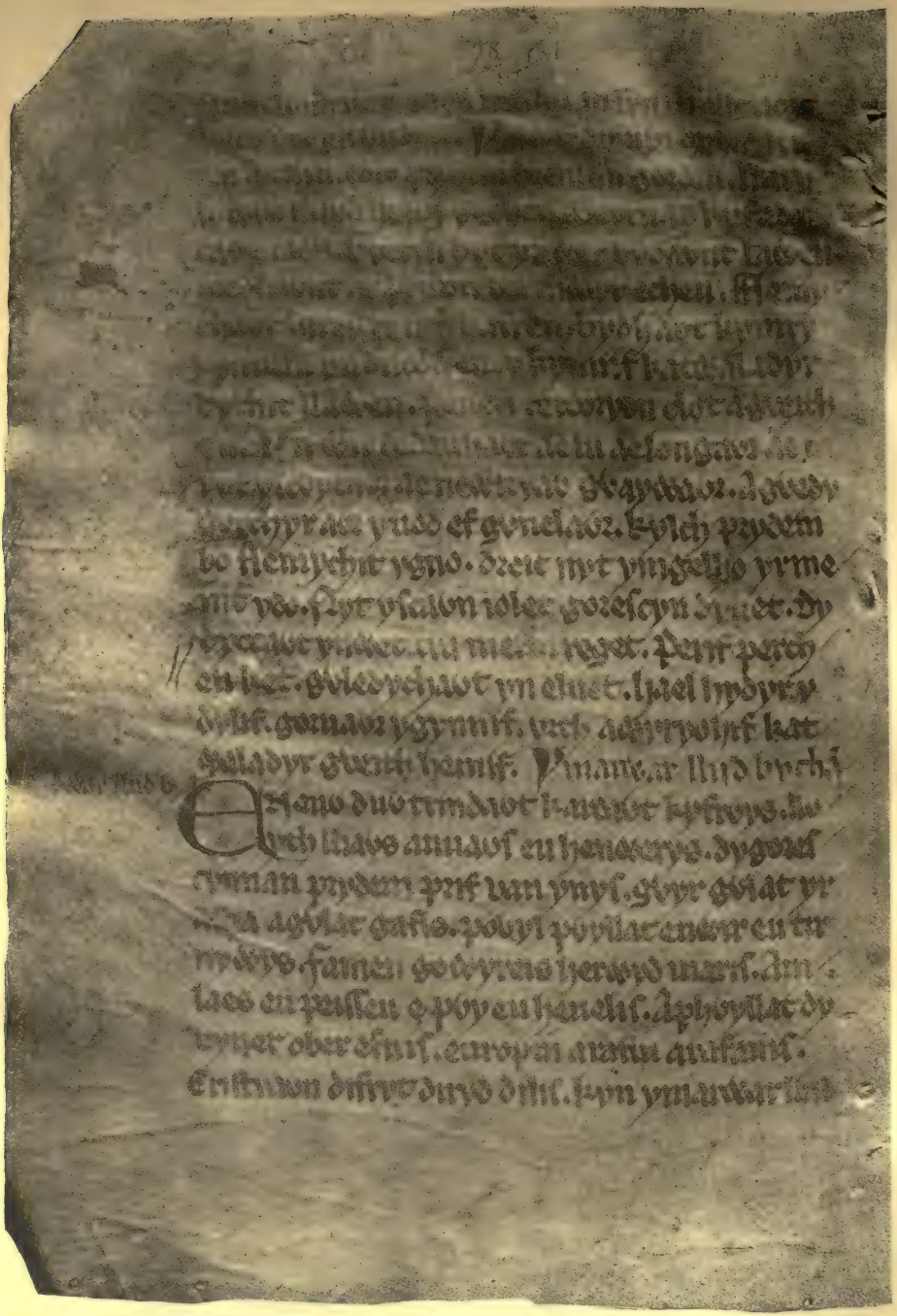
lleid a'n ysgeuinyo. Ysyllafut eil ach yn trem
mynyd. han heillaun lyd. Lyttlen a'r ysgyfyr.
ylyzythen dymbi gluet gyned ehi. Guedy eur
ac eurynni. differth moni allem. a chynni aulhed
yndi. Dyscogam purfferth aulhed yn differth. Lymmy
pedeir erth. Symudmut eu hareith. yt yn vuuch
vuuch weithi vrth a'r mal a'r glyn yerth. a'r ind yd
brefant. nuemoethi beirf hafut. Ar tir berhydaur.
yn llogred yssladur. Lathyl glaue canhatau Lylch
prydein amgyr. Dedmant yn gyghor y bichet y
glaurhimer. Bort gyur ben. nyt drachynabl byt.
Dolwy o dolhoychyt dol aethoy erthyt. Lymmaulla
on yt gyfarth Lymutt heb eppa heb hemuonha.
heb ofun byt. Byp auyd differth duent. Lrogeu tyg
hettor. Lhoybred tdy gwyfred. Glyr hychem bron
o tdyllyd. tornenhuol tuth iolyd. Lhoedyd ar rudyd
Zyr dam cyllellaun cledyfaun meirgyr. Flyt cad udu
ypuchyffion amab angerdabl trefoyn. Acyeyr
Lluud cat udyn. Lymmy eugyl gloydyl pzydyn. Ly
mmy Lyfiett ac aseen. Dygedaur gloyduetith ar
lhyn. gogled o aenbynnyd o heirmyn o echlur
caflur caflyn. o echen adaf hemyn. Dygedaur
tryd o ygyched yn brames o gogled gloyrem me
tyd milet fetlem ar bor agor ar arfetm. Ych o lor
ych o lymyd. ych o lor ymual ebrym. cet mael ti
no ebrym. Pop atawt heb eryl yiab nebaut o bynac

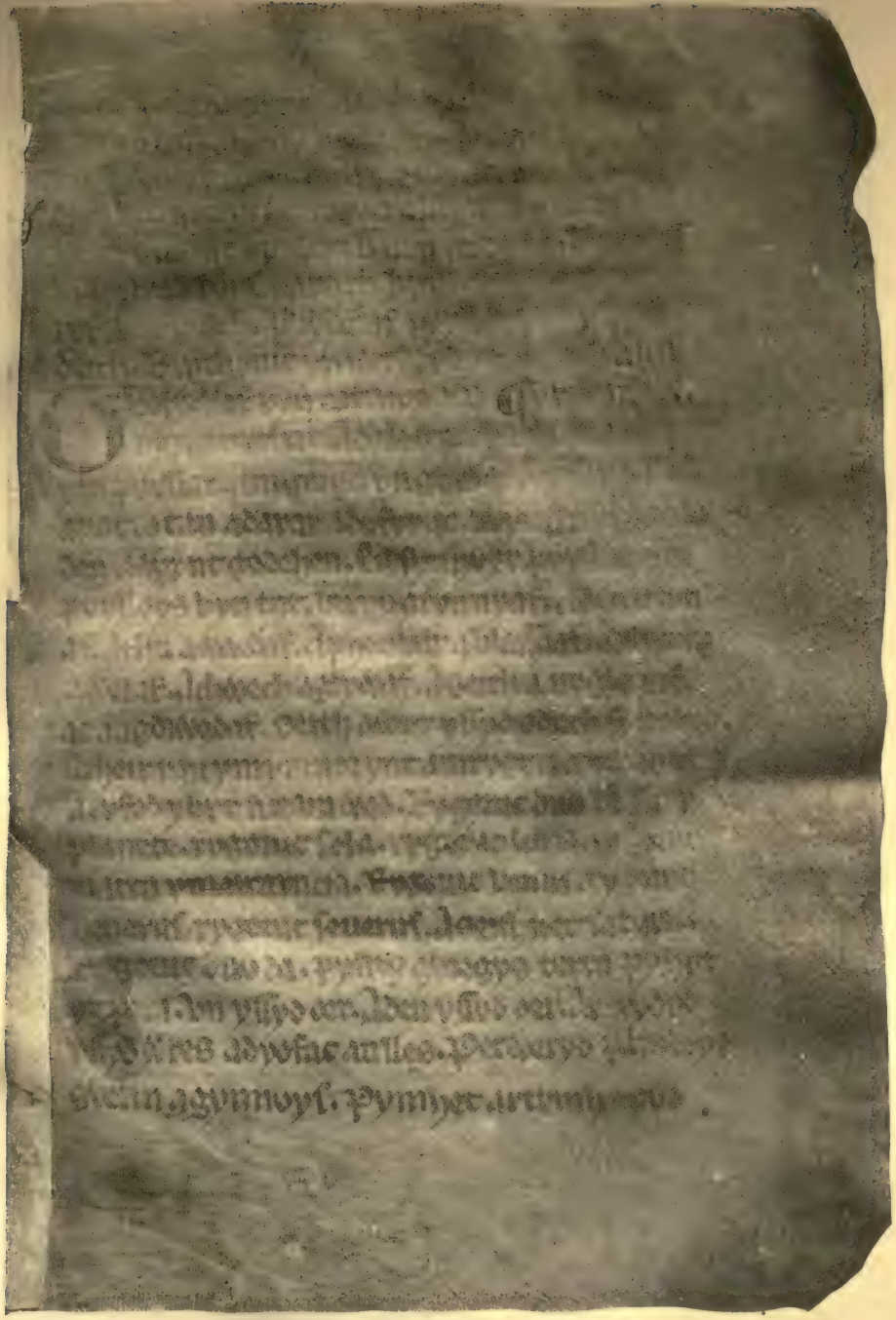
o wy melyn. yr vn bryttnet allhaw[s] gymmret. ago
fut am kelyn. dialeu tryy how[s] gredeu bres
sywl o godi creaduyr keyfoethaw[c] dub vdm. pell
ainser kynno dydbrawt ydaw dicwarnawt. d[dwy]
wein dartleaw teruyn tiryon tiri gwerdon. ypryd
dem yma ydaw dathyrnem. brython o vonhed rufe
in. Ambi kurnodyd o aghyfres dieu. Dysgogam
fyttedydyon yrolat y colledigyon. Dysgogam
deruydon tra mor tra brython. haf my byd in
non. Bychawt breu breyryon. Ac deubyd o gwan
fiat tra merin tat ket. ayl ym bzawt prydein
vdem. Ac pam gyffyn keyffin. Jachawaf ygo
glyt gwein gwerin gwaelotaw[d] uffern. ergrymaf
kyllestric kaen gan diedic gylat. mozffen.

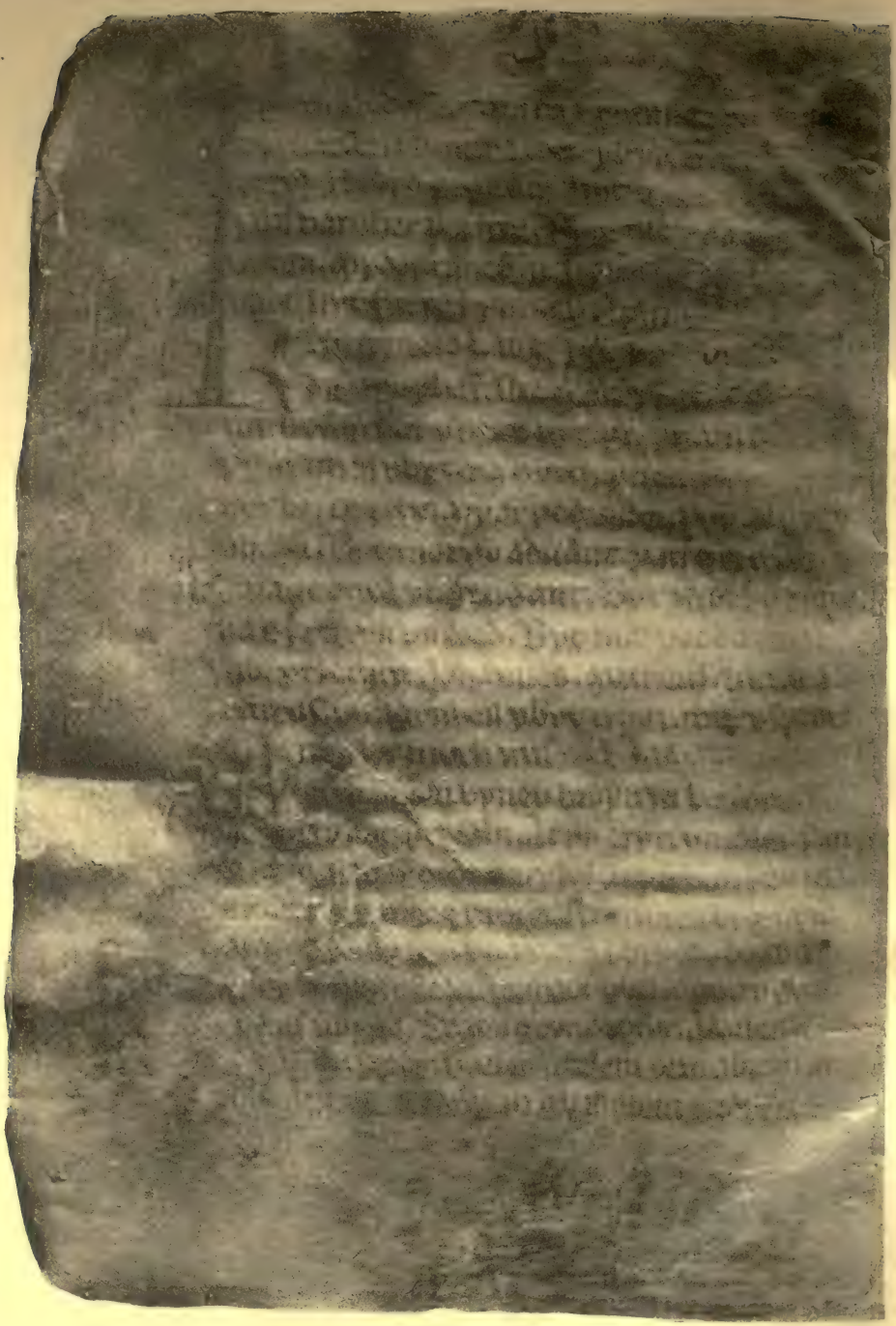
Pa[n]dyr dymbi romam
kar. Odit olub dyn arall ypar. Racdaw rygla
haz naw gyfarpar alydin agwattlin arwescar.
achriganed kynn agwerin trygar. rwthrychynt ry
gyrchynt yg cledyfar. bzein ac eryron gollychant
gwar. Arllyfyrwr gwrut. arth gwyd diarchar. Adyr
ched katbaladyr lluch allachar. Adcymeb bydin
dazz brooed ymgal. Pan dyr dymbi dydamoneu.
gofimet dysgogan yg kynn echreu. Blwydyned
budic wssed rilyd reitheu. Gawaf gytlluyd llym
llydint llogeu. Keithiawn cilyaflaf mynut rysfieu.
Pant mynyr ryuerthwyar dawr tonneu. Llynch

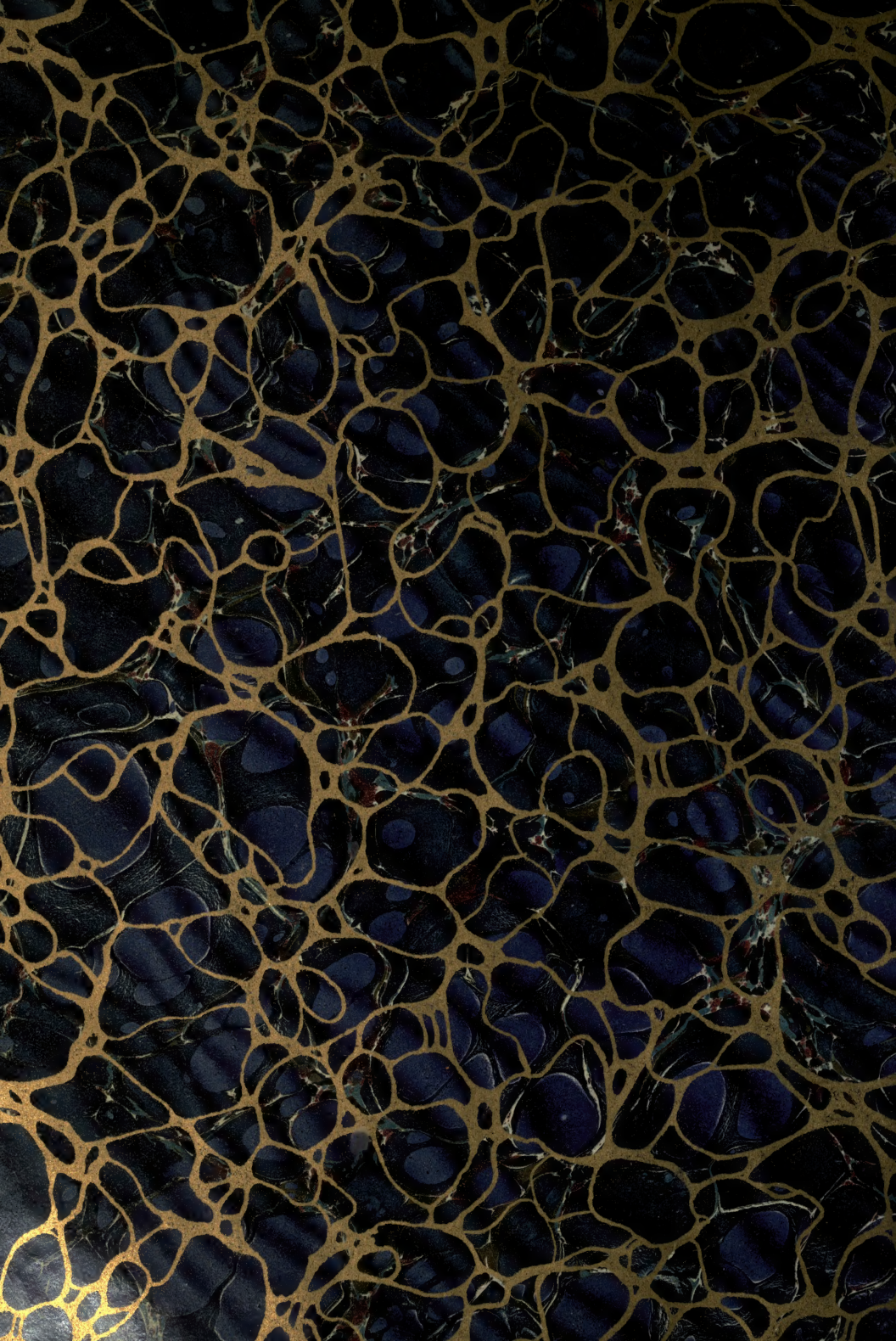
dymdygyrch tam o glaer kaledfen. dirch allan
dillat trylleu. Ef dibyn ytennyn o rudder neu. pob
kaniat kyffredin rybrud ragen. Pan ymwanaco ac
dinas rydein. Cridden ebydant tynrh tirpynt tonno
ednyfen. yl ymdiffkatwaladyr elor kathyr leu.
Dydgyrchafon dzaco ozdurth dilicu. Gan dafal rydd
lagyndyd dyfrieu. Y nawr dymbl kael hyfrid
tyruaet moluthnaer edryffed. Ileyddir tre lluoffa
ocllydan yraed. hyt pan ulynt ferthnerthyr ysglyn
ned. hyt pan tragtheytragtaet trydan. Pi gadim
diuhun dudded. tiefl ar eigyl alyntyallcuted. tri
vorlluchruait eu heiffilled. Y nawr dymbl taithnaw
mon. ffaw dzeic dilfeidyat ypeppyl bzython. pan
lluyd perchyd lluydgogyon. Dofyn dauegam dec vm
dyddon. pebyllyaint. ir tiren atharan lyn. bo
llechant gordyfynt ygenffag mon. pell dowerth
lyt ondyeidon. Tec ffaw dilligpaob kellar eigyl
Dyfgogam deldrat o dgarrat dyfjed. Bogyn pan
perit kat ar dymued. Irth odeiseuturth yll sp farth
goyned yn amgyn rllyd ryfed rofled. pebeuric al
turat ydarmerthed. Bauk kelemc yalleurued.
kyfflevynt aeffluch ygglaer ygeled. ygymmflaet
ealadyr ar or goyned. Y nawr dydeuhaor dy
derbi lyyn. lloegyr oll ymellum eu meuoed gen
lyyn. bedelet ar tebet ygloyr brychdyn. rong fa
eth vereu dhayaru gloym. Calobaor ar bor. gal ydeuor

Tegi yn.









PB
2273
T3
1910
v.1

Book of Taliesin
Fascimile & text of the book of Taliesin
v. 1

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY